

# WITTELSHEIM

*vous informe...*

MAGAZINE MUNICIPAL N°11 - SEPTEMBRE 2018



+ d'infos



**03 89 57 77 47**

[mairie-wittelsheim.fr](http://mairie-wittelsheim.fr)





## HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE AU PUBLIC

Lundi : 9h00-12h00 / 15h00-18h00  
 Mardi : 9h00-12h00 / 15h00-19h00  
 Mercredi : 9h00-12h00 / 15h00-18h00  
 Jeudi : 8h00-12h00 / 15h00-18h00  
 Vendredi : 9h00-12h00 / 13h00-16h00



## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Mardi : 16h00-19h00  
 Mercredi : 9h30-12h00  
 14h00-17h00  
 Jeudi : 8h30-12h00  
*(section adulte uniquement)*  
 Vendredi : 16h00-18h30  
 Samedi : 9h00-12h00



## DÉCHETTERIE

Du lundi au vendredi  
 9h00-11h30 / 14h00-18h00  
 Le samedi  
 9h00-18h00 *(en continu)*



## PARC DES JARDINS DU MONDE

Du 1<sup>er</sup> mars au 30 septembre de 9h à 21h  
*Parc fermé les samedis sauf aire de jeux avec accès via parking Maison de la Jeunesse*

Du 1<sup>er</sup> octobre au 28 février de 9h à 17h  
*Parc fermé les samedis sauf aire de jeux avec accès via parking Maison de la Jeunesse*

Directeur de la publication : Yves GOEPFERT  
 Directeur adjoint de la publication : Thierry RAUBER  
 Directeur de la communication : Alexandre OBERLIN  
 Photos : Mairie de Wittelsheim, Adobe Stock, Vincent VOEGTLIN,  
 Guillaume RUDIN, Thierry MULLER, Les associations  
 Maquette et réalisation : AG DESIGN  
 Tiré à 5400 exemplaires

Chers Wittelsheimois, chères Wittelsheimaises,

Finies les vacances ! Voici l'heure de la reprise !

Au préalable, j'espère que ces quelques congés d'été ont été des plus agréables, ensoleillés et reposants !

Au fil de cette nouvelle édition, vous aurez l'occasion une nouvelle fois d'en apprendre davantage sur ce qui se passe à Wittelsheim ! Le sommaire est chargé et les dossiers municipaux avancent avec efficacité dans le respect des engagements de notre équipe.

La fibre optique bien entendu ! Il vous est aujourd'hui possible de bénéficier de ce nouveau service innovant. Actuellement plus de 80% des logements sont éligibles. C'est une avancée considérable pour notre Ville !

Un maire est avant tout comptable et responsable d'une gestion financière irréprochable. À Wittelsheim, nos efforts et notre rigueur sont visibles, ce qui permet notamment de maintenir à l'identique les taux des taxes communales. C'est très important pour moi. L'effort financier doit avant tout s'appliquer à la collectivité plutôt qu'au contribuable que nous sommes. Bien évidemment, ceci va de pair avec le maintien d'un service public de qualité et de proximité. Je profite pour saluer Gilbert Schweiss, jeune retraité au service des finances de la Ville pendant 46 ans. Les bons résultats budgétaires successifs depuis notre arrivée sont aussi le fruit de son travail exemplaire.

On jette un œil rapide sur la vidéoprotection qui entre dans sa phase finale d'installation. 17 caméras sont actuellement opérationnelles et 10 supplémentaires viendront prochainement compléter ce dispositif. Naturellement je vous rendrai compte d'ici quelques mois de son efficacité pour la sécurité de notre Ville. Précision utile, par endroits ces caméras ressemblent à un radar automatique. Que chacun puisse se rassurer, il n'en est rien ! La vidéoprotection n'a pas vocation à réprimander mais à protéger. Ceci étant, à l'approche de ces fameux boîtiers, rien n'empêche cependant de lever le pied, au nom simplement du principe de précaution... Comme les trains, un radar peut parfois en cacher un autre !

Une solution a été trouvée pour la réouverture au public du parc des jardins du monde les samedis. L'agrandissement de la zone sportive (rue de la cigogne) ou encore la réhabilitation de l'ancien magasin ED en maison de la solidarité sont deux chantiers qui progressent efficacement. Les agents du centre technique municipal ont profité de la période estivale pour rafraîchir certaines classes de nos bâtiments scolaires afin d'accueillir dans de meilleures conditions vos enfants d'ici quelques jours. A ce propos, l'éducation a été le thème principal de cette nouvelle édition où nous avons souhaité revenir plus largement sur le retour à la semaine des quatre jours plébiscitée par 82 % des parents d'élèves.

Un dossier conséquent est également consacré à l'aménagement du territoire par l'avis favorable de la commune au projet de Schéma de Cohérence Territoriale de l'agglomération. En perspective aussi, la Ville fait un pari écologiquement responsable en consacrant 88 hectares du carreau Amélie à l'implantation d'une centrale photovoltaïque au sol et les 25 autres hectares restant au développement économique en lien avec m2a.

Pour finir, ce magazine expose la rétrospective des animations de la ville : fête de la musique, 14 juillet, fan zone pour nos bleus champions du monde pour la seconde fois, journée citoyenne, marche populaire, animations d'été ou encore course du terril... Il se passe toujours quelque chose à Wittelsheim !

Il me reste à vous souhaiter une très bonne rentrée à tous !

A très vite pour partager ensemble de formidables moments de convivialité !

Avec toute mon amitié,  
 Votre maire, Yves Goepfert





# COMMUNICATION

## UN TEMPS D'AVANCE À WITTELSHEIM GRÂCE À LA FIBRE OPTIQUE

*Le déploiement du réseau de fibre optique à Wittelsheim par le groupe Altice France - SFR fut l'un des principaux sujets en ce début d'année. Six mois après, il semblait pertinent de pouvoir dresser le bilan de cette action et d'en tirer toutes les conclusions au bénéfice des Wittelsheimois. Pour rappel, le déploiement du réseau de fibre optique à Wittelsheim par le groupe Altice France - SFR a représenté une économie d'investissement communal de 862 000€, une somme non-négligeable...en somme !*

Alain Weill, PDG du groupe a indiqué par voie de presse en juin dernier que concernant le très haut débit (THD) SFR revendiquait 927 000 prises éligibles dans le Grand Est (dont 400 000 en Alsace). Il a précisé que « Le réseau Numéricable dont on a hérité est essentiellement en FttB, soit la fibre optique jusqu'à l'immeuble. Tous les nouveaux réseaux que nous ouvrons à la commercialisation sont désormais en FttH, soit la fibre du central au client, ce qui est le cas à Wittelsheim. »

**À ce propos, six mois après où en sommes-nous à Wittelsheim ?**

Plus de 80% des logements sont éligibles à la fibre optique.

Bien qu'ayant réalisé le réseau, le groupe n'a pas l'exclusivité du service puisque dès à présent d'autres opérateurs, s'ils le souhaitent, peuvent s'appuyer sur ce réseau pour proposer à leur tour leurs offres commerciales aux habitants de la commune.

Enfin, faisant suite à notre édition précédente (WVI n°10, février 2018), de nombreuses interrogations ont été soulevées par les habitants dont celle de l'éligibilité ou encore celle de la difficulté du raccordement. Il convient de prendre en considération que la ville n'est pas gestionnaire du réseau et ses agents n'ont ni l'autorisation ni même les compétences pour effectuer d'éventuelles interventions.

« Comme tout nouvel équipement structurant, il peut arriver que l'on assiste à quelques dysfonctionnements de démarrage, qui seront très vite résolus avec toute la sérieux et toute l'efficacité que l'on reconnaît au groupe SFR à qui je réitère ma confiance et mes remerciements » a indiqué le maire.

Ainsi pour équiper son logement en fibre optique il est impératif de s'adresser aux bons interlocuteurs en ayant au préalable testé l'éligibilité du foyer afin de souscrire à l'offre Fibre de plusieurs façons :

- Sur le web : <http://www.sfr.fr/box-internet/la-fibre-chez-vous/#> en saisissant son adresse ou numéro de téléphone.
- Par téléphone, en appelant le 1099
- En se rendant dans la boutique SFR la plus proche : Centre commercial Cora à Wittenheim, Centre Commercial Leclerc à Cernay ou 8 rue Mercière à Mulhouse
- En prenant contact auprès d'un autre fournisseur d'accès

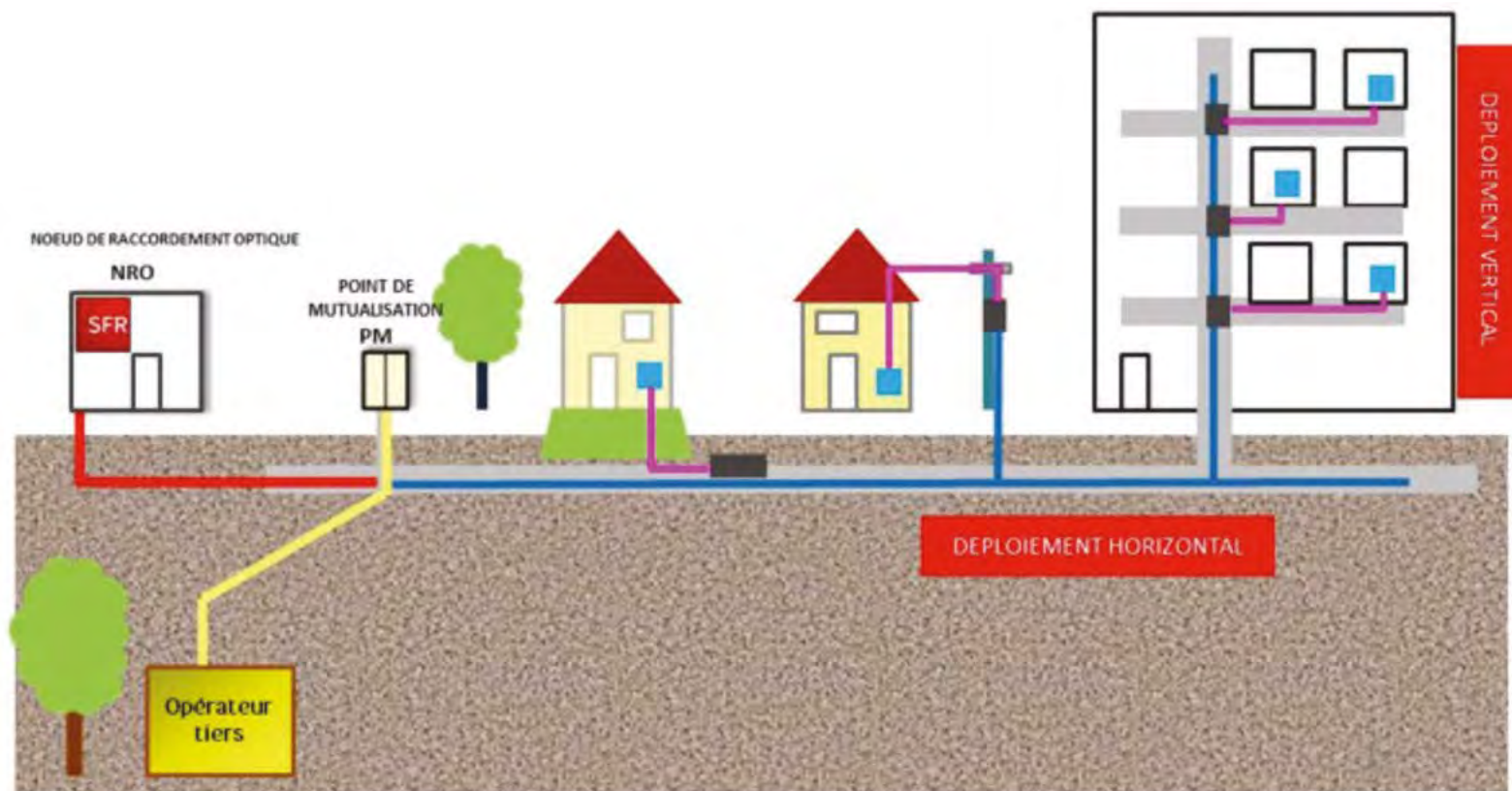
Pour information, en habitat collectif (copropriété ou bailleur), une convention d'opérateur d'immeuble doit être signée avec SFR pour autoriser l'installation d'un point de raccordement dans les parties

communes. Cet équipement des parties communes de l'immeuble est réalisé aux frais exclusifs de l'opérateur, cela ne coûte rien aux habitants. Le raccordement final de chaque logement se réalise ensuite, à la prise d'abonnement auprès de l'opérateur commercial.

Tandis qu'en maison individuelle, la convention d'opérateur d'immeuble n'est pas requise : le raccordement du pavillon est réalisé après abonnement, à partir d'un boîtier situé dans la rue (généralement dans une chambre en voirie ou sur un poteau) et destiné à desservir un ou plusieurs pavillons. En principe, le pavillon est raccordé techniquement selon le même mode que le réseau téléphonique (soit souterrain, soit aérien). **Il n'y a pas de frais de mise en service** sauf si des travaux particuliers d'aménagement sur la propriété privée s'avèrent nécessaires pour ce raccordement (par exemple l'installation d'un fourreau dans le jardin), ceux-ci sont alors à la charge du propriétaire.

- Réseau d'un opérateur faisant l'objet d'un accord
- Réseau SFR
- Raccordement final

### LE DEPLOIEMENT DE LA FIBRE SFR En Zone Moyennement Dense



## PAROLES D'ABONNÉS, SATISFACTION DES UTILISATEURS !

Le 20 avril 2018, le maire Yves Goepfert est allé visualiser sur site les avancées que procure la fibre optique ceci en se rendant chez M. Salvatore Di Rosa, tout jeune abonné au 31 rue de Thann (Amélie 2) qui ne boudait pas son plaisir en confirmant que la différence de débit aujourd'hui était impressionnante par rapport à l'Adsl précédemment.

Également, il était important d'obtenir l'analyse d'une entreprise consommatrice du service d'où la rencontre ce même jour avec le dirigeant de PARO SÉCURITÉ (14 rue du Luxembourg), cette dernière qui s'est récemment installée à Wittelsheim dans la zone HEIDEN au regard de la présence de la fibre. Là aussi, la satisfaction du service pouvait se lire sur les visages et a été exprimée avec conviction ! Lors de ces différentes rencontres le maire était accompagné de son adjoint Thierry Rauber (délégué à la communication) mais aussi d'Hervé Depierre, délégué aux relations régionale Est de SFR et d'Augusto Antunes, directeur régional d'ERT Est.



Rencontre le 20 avril 2018, avec M. Di Rosa au centre, avec à sa droite Thierry Rauber et Augusto Antunes, à sa gauche Yves Goepfert et Hervé Depierre.



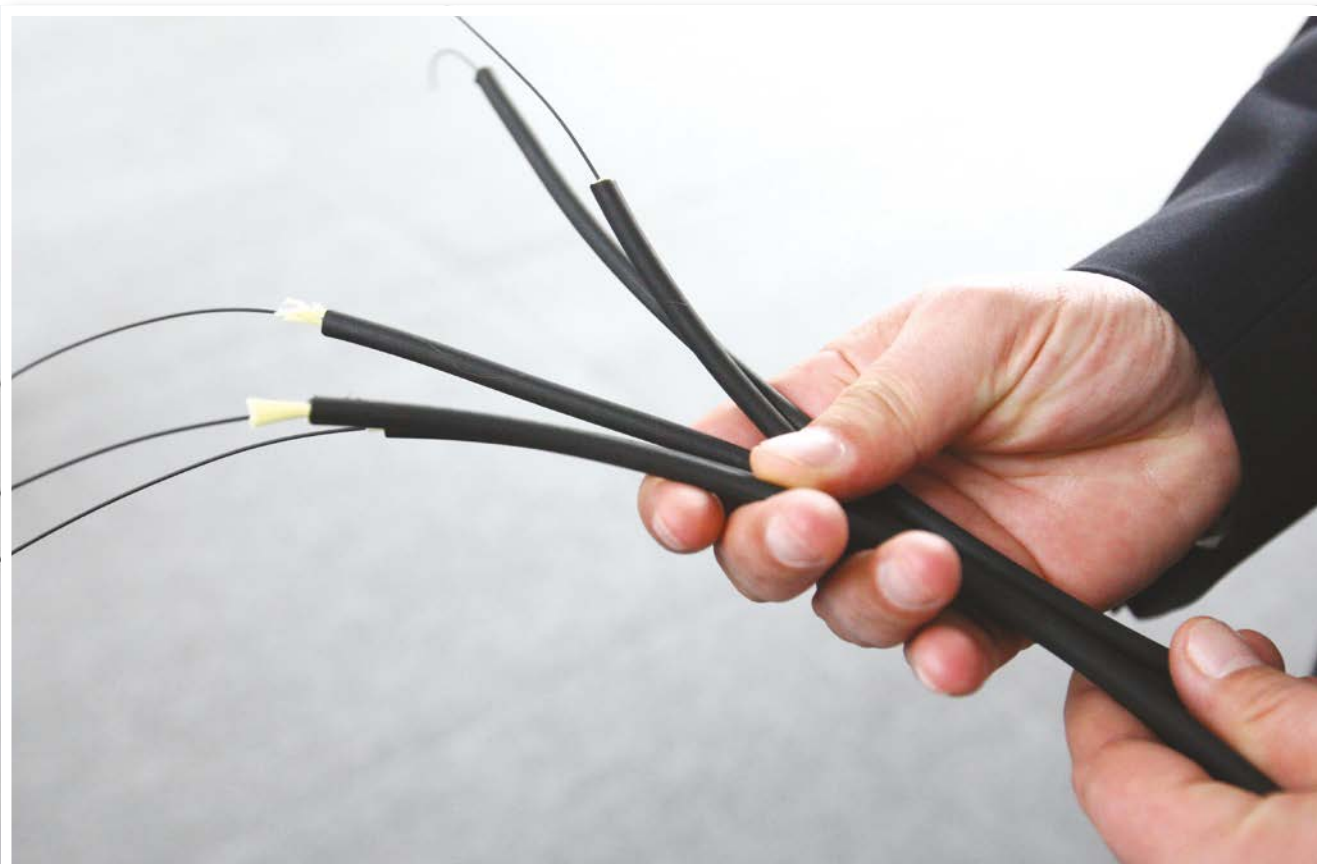
Rencontre le 20 avril 2018 avec l'entreprise PARO Sécurité.

## QU'EST-CE QUE LA FIBRE OPTIQUE, PETITS RAPPELS !

La fibre optique est un fil de verre plus fin qu'un cheveu, qui conduit la lumière. Le signal lumineux injecté dans la fibre peut fournir de très grandes quantités de données, à la vitesse de la lumière, sur des milliers de kilomètres. A cette vitesse, il est possible de faire sept fois et demi le tour de la Terre en seulement une seconde ! Dernière technologie adoptée par les fournisseurs d'accès à Internet, la fibre optique ne nécessite pas de ligne téléphonique, contrairement à l'ADSL, puisque les informations transitent par un câble. L'ADSL présente un défaut majeur : son signal s'affaiblit au fur et à mesure que le nœud de raccordement s'éloigne, ce qui limite les débits. La fibre optique, elle, offre des débits quasiment illimités jusqu'à 1Gbit/s contre 20 Méga pour l'ADSL.

Avec près de 7 écrans connectés par foyer (du smartphone à la télévision connectée en passant par les PC et tablettes) et avec l'accroissement des services et de l'audiovisuel en ligne, la demande de débits explose. La fibre, grâce aux débits de plus en plus performants qu'elle propose, constitue la meilleure technologie pour répondre à cette demande et offre aux particuliers comme aux entreprises, une expérience exceptionnelle leur permettant de profiter au quotidien du meilleur du numérique et des contenus en simultané.

Technologie ultra moderne, la fibre propose des débits parmi les plus élevés du marché, permettant de répondre à l'explosion des usages, aux services toujours plus innovants et à la convergence des contenus.



### AVEC LA FIBRE, VOUS POUVEZ :

- TÉLÉCHARGER un film (700 Mo) en 7 secondes (contre 5 minutes en Adsl) ou une série de 10 épisodes (5000 Mo) en 50 secondes (contre 45 minutes en Adsl)
- JOUER EN RÉSEAU et prendre vos adversaires de vitesse
- METTRE EN LIGNE une centaine de photos en 5 secondes (contre 3 minutes en Adsl)
- TRANSFORMER VOTRE TV en écran de cinéma



# FINANCES

## WITTELSHEIM, UNE VILLE AUX FINANCES SAINES !

***Même si les budgets se suivent et se ressemblent, celui de 2018 avait un goût particulier : en effet, il s'agissait du dernier budget de Gilbert Schweiss, directeur financier. Il a fait valoir ses droits à la retraite, ceci après 46 ans aux commandes des finances de la Ville au service de cinq maires différents.***

Il faut retenir du budget primitif (principal) de 2018 qu'il s'équilibre à 17.69 millions d'euros. Autre point très important à souligner, le maire a souhaité une nouvelle fois **ne pas augmenter les taux de la fiscalité locale** considérant que « nos concitoyens font déjà de nombreux efforts financiers pour ne pas en rajouter davantage et qu'il appartiendra aux services municipaux de mesurer mieux encore la dépense publique pour parvenir à cet objectif ceci en maintenant la continuité et la qualité du service rendu aux usagers ». Ainsi comme l'an passé, les taux votés en 2018 sont de 11.33% pour la taxe d'habitation, de 18.79% pour la foncière bâtie et de 78.48% sur la foncière non bâtie.

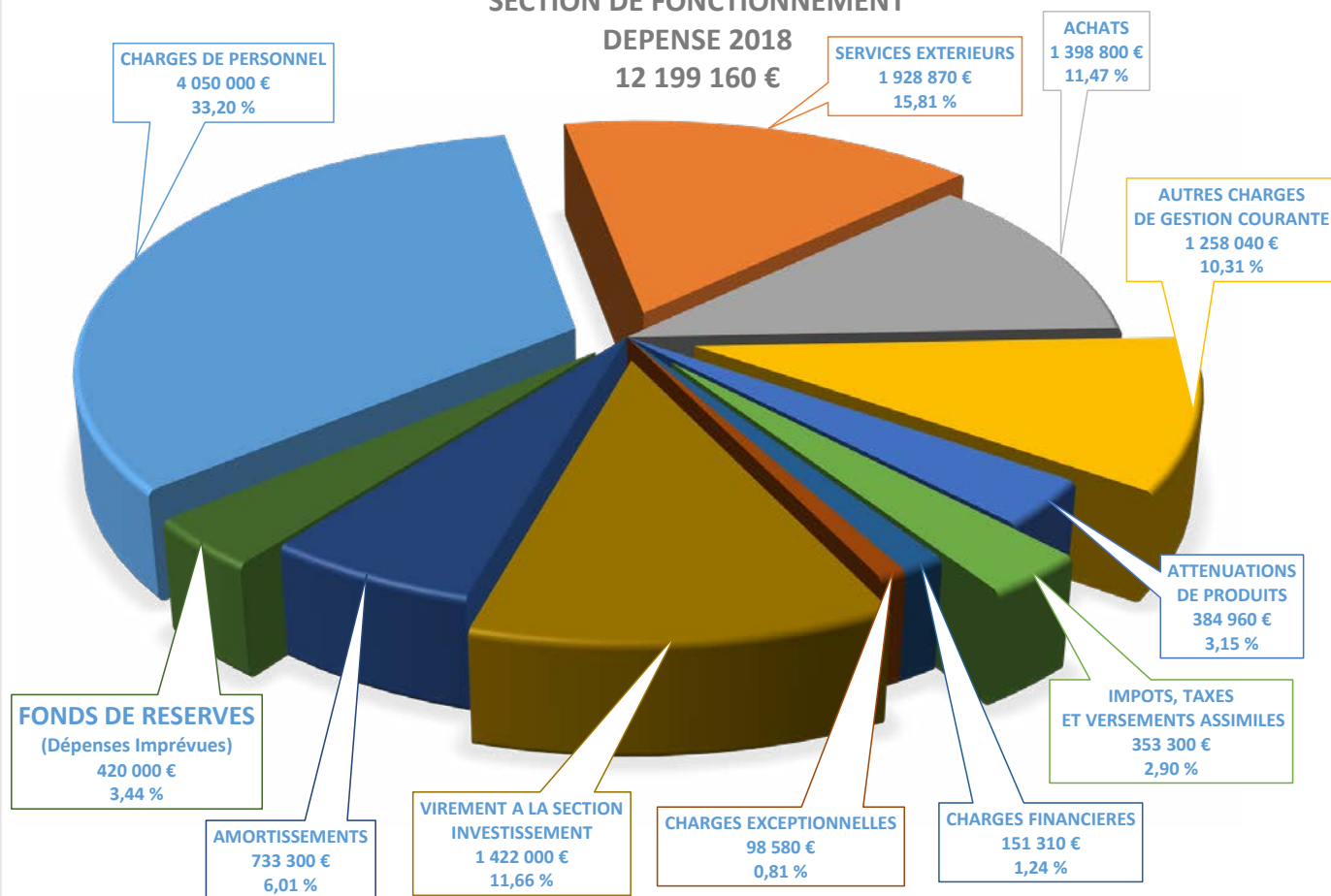
Les investissements pour 2018 les plus importants sont : 476 000€ (toiture et chauffage de la salle de sport Mermoz) ; 825 000€ (acquisition d'immeuble) ; 674 000€ (acquisitions de terrains pour réserves foncières) ; 362 000€ (vidéo protection) ; 300 000€ (gros travaux de voirie) ; 240 000€ (programme de mise en accessibilité de bâtiments) ; 560 000€ (travaux zone sportive rue des Cigognes, cf. notre article en page 18 et l'édition précédente de WVI) ; 396 000€ (maison de la solidarité) ; 218 000€ (école Amélie).

**Ce budget a été approuvé par la majorité municipale** par 25 voix contre 4. En parallèle, par délibération en date du 28 juin 2018, le compte administratif 2017 (document qui rend compte annuellement des opérations budgétaires que la collectivité a exécutées l'année précédente) a précisé **la bonne correspondance des montants et une sincérité avérée du budget**, gage une nouvelle fois d'une gestion financière efficace et sérieuse.

### SECTION DE FONCTIONNEMENT

#### DEPENSE 2018

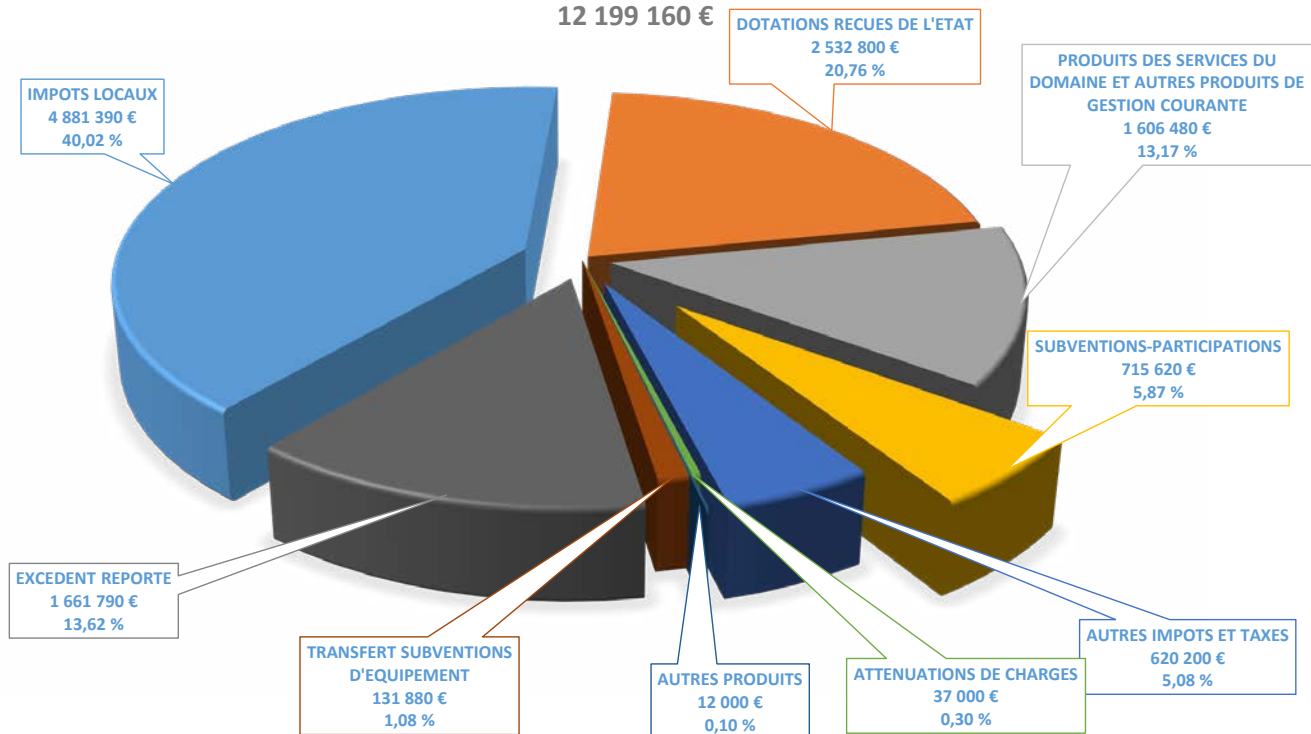
12 199 160 €



### SECTION DE FONCTIONNEMENT

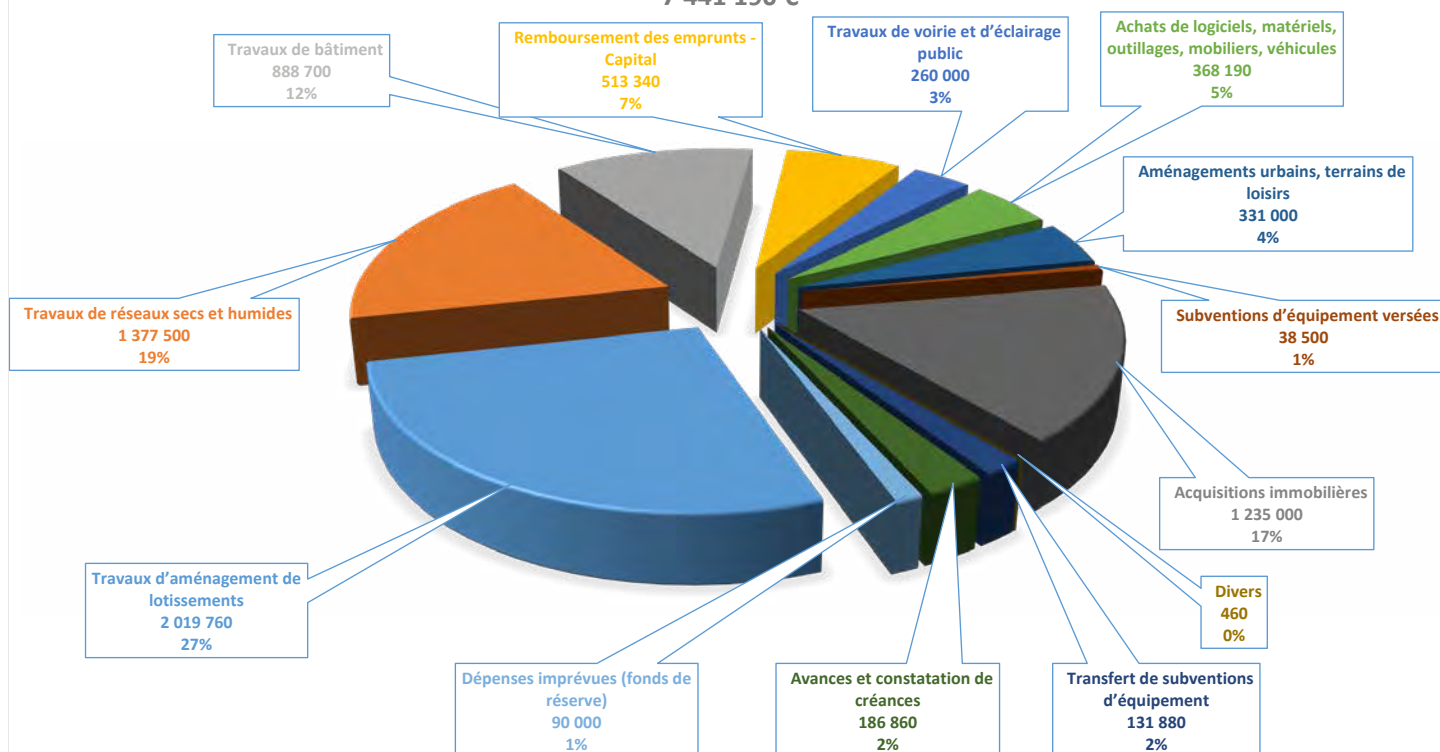
#### RECETTE 2018

12 199 160 €

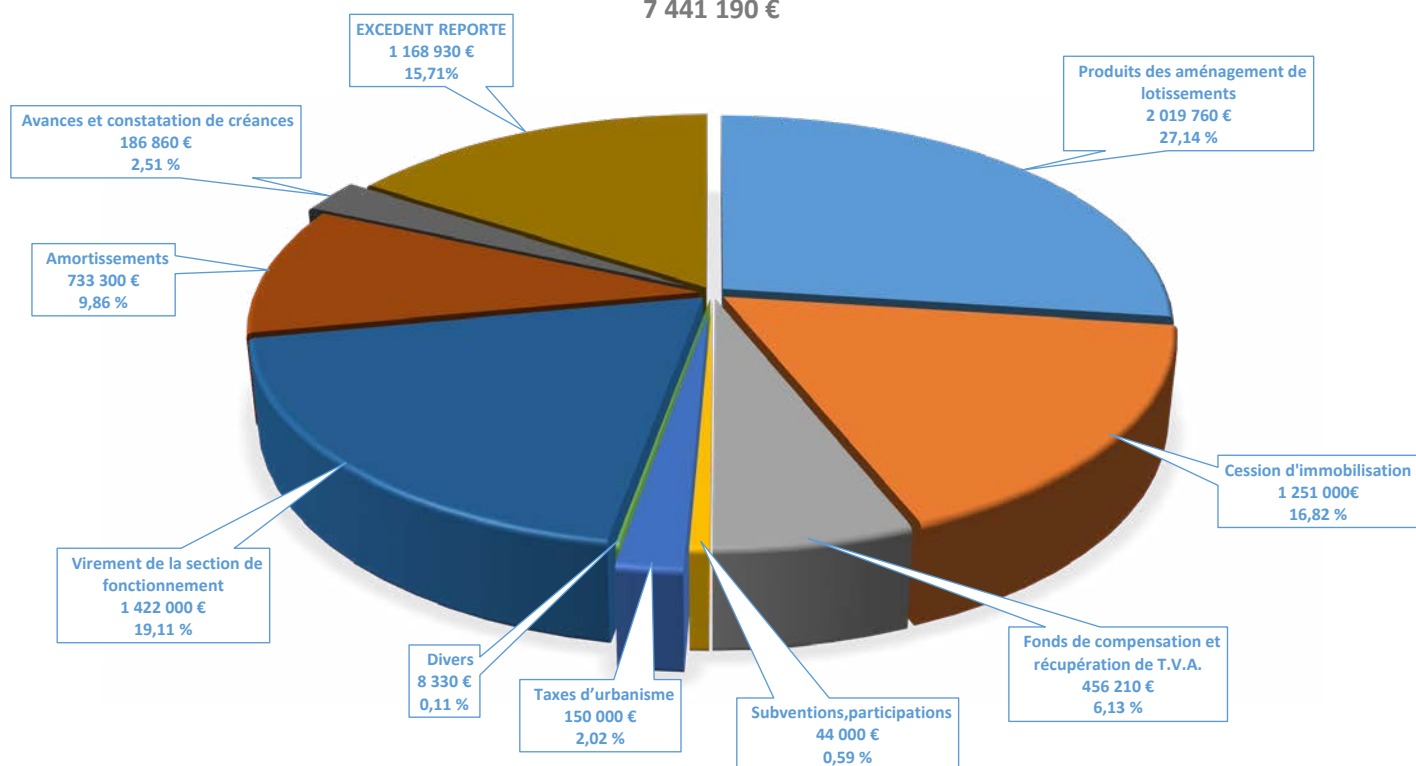




**SECTION D'INVESTISSEMENT  
DEPENSES 2018  
7 441 190 €**



**SECTION INVESTISSEMENT  
RECETTE 2018  
7 441 190 €**



## GILBERT SCHWEISS, RETIRE SA CRAVATE !

Tout un chacun saura lui reconnaître sa rigueur quant à la gestion des finances publiques depuis 46 ans ! Lui, c'est Gilbert, le directeur financier de la Ville, celui pour qui Wittelsheim n'a aujourd'hui plus aucun secret !

C'est un homme déterminé, persuasif, un brin autoritaire par moment (sourire) et presque toujours...cravaté ! « *Il n'a pas pu rester autant de temps par hasard* » disent certains ! Gilbert Schweiss « *c'est un bon* » disent très souvent les élus en l'évoquant !

Maurice Mack, adjoint au maire chargé des finances et du budget lui a rendu un hommage appuyé lors du conseil municipal du 29 mars 2018, reconnaissant son grand professionnalisme et ses nombreuses compétences !

Epilogue, il dit encore aujourd'hui de lui que « *si Gilbert a été exigeant, c'est d'abord avec lui-même. (compétences, rigueur, clairvoyance et bon sens). Il a été la multiprise et la pince universelle de la maison en même temps, un recours pour chacun. S'il a débuté avec le stylo à bille, il a mené à bien toute la mutation vers l'informatisation de la mairie en étant le référent, formateur et dépanneur parfois. Négociateur habile, redouté et très respecté par tous, jamais pris à défaut car ces dossiers étaient montés béton.*

*Nous avons mené à bien de très nombreux dossiers de l'après-mine comme l'industrialisation des zones Séquoïa, Heiden et Hohmatten, le captage des eaux de la Hardt pour le SIVU, l'assainissement, la dédensification du quartier de la Thur, l'image de la ville ou encore le virage de la ville dans la M2A.*

*Wittelsheim a eu une chance extraordinaire d'avoir un fonctionnaire aussi efficace à son service plus de 46 ans. Merci Gilbert, mes 23 années passées à tes côtés resteront inoubliables dans notre complicité et gravées dans mon cœur ».*



Maurice Mack, adjoint au maire chargé des finances

***"Si Gilbert a été exigeant, c'est d'abord avec lui-même (compétences, rigueur, clairvoyance et bon sens)"***

***"Wittelsheim a eu une chance extraordinaire d'avoir un fonctionnaire aussi efficace à son service plus de 46 ans. Merci Gilbert, mes 23 années passées à tes côtés resteront inoubliables dans notre complicité et gravées dans mon cœur"***



Gilbert Schweiss !  
En prenant la photo, Gilbert a indiqué "que le temps est vite passé"

# MUNICIPALITÉ

## UNE AUTRE VIE !

*Après les mises en retraites de l'an passé (cf notre article dans le WVI n°10), après aussi celle évoquée précédemment de Gilbert Schweiss, d'autres agents ont souhaité pouvoir rejoindre en 2018 ce club très fermé des « joyeux retraités » ! Ces départs sont à chaque fois une page qui se tourne et l'occasion d'une profonde réflexion pour permettre la continuité du service public dans d'excellentes conditions.*

### Christine Wwinner

Assistante administrative au service des sports : elle a débuté sa carrière à Wittelsheim le 1<sup>er</sup> août 1991 à la bibliothèque municipale où elle y a apporté toute sa contribution quant à sa création. Dans cette logique, elle a assuré également le secrétariat du service culturel dès 2003.

Il n'empêche, Christine Wwinner est une sportive, tout le monde le sait ! C'est pourquoi elle a rejoint pour finir le service des sports à temps plein. Aux côtés de Denis Wolff, son chef de service et de Thierry Rauber, l'adjoint référent, elle a su montrer une grande implication et une extrême disponibilité dans ses fonctions, particulièrement dans l'organisation des grandes manifestations sportives. Agent polyvalent, consciencieuse, efficace et discrète, Christine Wwinner a été dévouée, serviable et sa gentillesse lui a permis de remplir ses fonctions à la grande satisfaction des élus, de sa hiérarchie et des administrés de Wittelsheim.



Christine Wwinner

### Jean-Marie Mazurek

Peintre : il est né en 1956 et c'est un vrai wittelsheimois ! Ancien élève de l'école primaire du centre, il a aussi à partir de 14 ans effectué son apprentissage de peintre auprès des établissements Miesch de Wittelsheim (puis embauché jusqu'à leur fermeture). C'est donc tout naturellement qu'en 1983, il a proposé ses services à la Ville comme peintre évidemment ! Il s'est notamment occupé des différents travaux de peinture dans les salles de classe, du marquage au sol sur la voirie publique et a participé avec brio aux différentes manifestations de la Ville.

En retraite depuis le 1<sup>er</sup> juillet dernier, Christophe Fellmann, directeur du Centre technique Municipal a dit de lui « *qu'il a toujours été simple et discret. Il n'a pas été épargné par la vie notamment au niveau de sa santé. J'espère donc que cette retraite lui sera très agréable et la plus longue possible* ». Quant à lui et en guise de mot de la fin, il a indiqué (non sans une certaine ironie) que « *l'équipe de France a mis 20 ans pour obtenir la 2<sup>ème</sup> étoile et que personnellement j'ai dû attendre 35 ans pour obtenir une médaille du travail* »



Jean-Marie Mazurek

# MUNICIPALITÉ

## Michelle Holl

Agent de service : elle fait partie (comme d'autres) des nombreux agents de l'ombre, de ceux dont on considère le travail comme juste normal. C'est bien le contraire, être agent de service c'est effectuer un entretien quotidien, parfois éprouvant, afin de rendre le lieu plus agréable à tous.

En ce qui la concerne, « elle s'est occupée durant de nombreuses années du nettoyage de la maison de la jeunesse s'acquittant avec efficacité des tâches quotidiennes tout en participant activement aux travaux liés à l'accueil des groupes » dit M. Labowicz, directeur (lors de son embauche définitive) de la MJC. En retraite depuis le mois d'août dernier, elle a fini sa carrière au groupe scolaire Amélie 1 où la encore, elle a donné entière satisfaction. Sa phrase de conclusion a été de dire « Vive la retraite ! En partance pour un bel avenir plein de promesses ».



Michelle Holl

## Roland Jacobberger

Directeur de l'école de musique : après une belle carrière aux Mines de Potasse où il exerçait déjà ses talents de musicien, Roland Jacobberger a débuté dans la fonction publique territoriale pour Wittelsheim le 1<sup>er</sup> août 1991.

Titulaire d'un diplôme universitaire de musicien intervenant dans les écoles, à ses débuts, il a effectué un mi-temps entre la bibliothèque municipale et l'école de musique municipale (temps-plein pour cette dernière dès 1992). A son arrivée, 80 élèves fréquentaient l'école de musique qui en compte aujourd'hui 120 et 18 professeurs.

Passionné de violon, son premier instrument, il affectionne aujourd'hui plus particulièrement le saxophone et l'a enseigné aux élèves. Il a aussi créé un cours de formation et d'éveil musical, pour les petits de 5 à 7 ans et dirige également 3 orchestres d'harmonie municipale avec des musiciens de tout âge, ainsi qu'un ensemble de jazz. Le 24 juin 2018, Roland Jacobberger a officialisé ce départ après les traditionnelles auditions de fin d'année. Les nombreux témoignages et cadeaux ont fait couler quelques larmes, tant ce musicien hors pair qui joue de presque tous les instruments a marqué cette école de musique qu'il a tenue à bout de bras, ne comptant pas les heures, et dont il a fait l'une des plus réputées de la région.



Roland Jacobberger



# MUNICIPALITÉ

## LIFTING POUR LES ARCHIVES COMMUNALES

**Les locaux d'archives de Wittelsheim font l'objet de travaux de réhabilitation et de réaménagement. L'occasion de dire un mot sur ces archives qui constituent un enjeu important souvent méconnu.**

Les archives, selon la définition officielle, sont l'ensemble des documents, y compris les données numériques, quels que soient leur date, leur lieu de conservation, leur forme et leur support, produits ou reçus par tout service ou organisme public ou privé dans l'exercice de son activité. Ainsi, on trouvera dans les archives communales aussi bien des registres d'état-civil datant du XVIII<sup>e</sup> siècle que des listings informatiques, des plans ou des fichiers manuels.

Les archives communales sont des documents uniques et originaux. Certains ont une valeur historique et patrimoniale. Aussi sont-elles soumises à des règles précises de traitement et de conservation, mais aussi d'élimination. Leur importance justifie que les frais de conservation des archives communales soient

des dépenses obligatoires et que le maire soit responsable civilement et pénalement de leur intégrité ! Les documents doivent être correctement conservés tant pour la recherche interne réservée aux agents communaux que pour permettre la communication au public, sous réserve des délais réglementaires.

D'importants travaux de classement ont été entrepris en 1983, 1991, 1995 et 1998. Depuis 2016, l'archiviste du centre de gestion de la fonction publique territoriale (CDG68), Mme Claudine STUDER-CARROT poursuit une œuvre titanesque de classement et de mise en valeur des archives avec autant de rigueur que de passion.

Par ailleurs, le local fait l'objet d'une réhabilitation progressive par les ouvriers communaux : pose d'un revêtement de sol, amélioration de l'éclairage, ajout de rayonnages métalliques ... Un espace à part a été notamment aménagé pour accueillir les permis de construire, qui représentent quelques 50 mètres linéaires !

Autres fonds présents aux archives communales :

- Archives du syndicat intercommunal scolaire du secteur de Wittelsheim (SISSW), crée en 1970
- Archives du syndicat mixte pour l'assainissement de Wittelsheim-Staffelfelden et Richwiller (WISTARI), crée en 1990
- Archives du G.I.P (Groupement d'intérêt public) Joseph Else
- Archives du syndicat d'irrigation Augen Kirsch Hochmatten (1937-1956)
- Archives de la Société coopérative de reconstruction de Wittelsheim 1948-1961
- Archives de Monsieur René Arnold, ancien maire : archives privées déposées en 2001. Période 1971-1994.
- Fonds Charles Sauter, conseiller municipal : archives privées déposées dans les années 1984-1985
- Série AV : cassettes audiovisuelles
- Fonds de photos et cartes postales



# SECURITÉ

## GARDER UN ŒIL !

**Le sujet de la vidéoprotection avait déjà été abordé dans notre édition en 2015 (Cf. WVI N°3). Ce dispositif sera opérationnel au plus tard pour la fin de cette année.**

C'est bien ce calendrier qui a été confirmé par Emmanuel Szumilas, chef de la police municipale et Christine Dhallenne, adjointe au maire en charge de la sécurité, ce binôme qui est chargé de la mise en œuvre et de l'aboutissement du dispositif de vidéoprotection sur la commune.

Encore une fois, il est de bon ton de pouvoir préciser qu'il s'agit de bien nuancer « vidéoprotection » et « surveillance ». Comme son nom l'indique, ce système a pour mission principale la protection des Wittelsheimois, ceci dans un contexte sécuritaire toujours plus anxieux. C'est ce que détaille précisément l'arrêté du préfet en date du 23 juin 2017 qui indique que le dispositif de vidéoprotection doit intervenir pour la sécurité des personnes, la prévention des atteintes aux biens, la protection des bâtiments publics, la régulation du trafic routier, la prévention d'actes terroristes, la prévention du trafic de stupéfiants, ou encore la constatation des infractions aux règles de la circulation. Il convient également de noter qu'hormis le cas d'une enquête de flagrant

délit, d'une enquête préliminaire ou d'une information judiciaire, les enregistrements seront détruits dans un délai maximum de 15 jours. Enfin, des consignes très précises sur la confidentialité des images captées ou/et enregistrées et des atteintes à la vie privée qu'elles peuvent éventuellement impliquer sont imposées à

***"Il s'agissait d'une promesse de campagne phare et je me réjouis pour les Wittelsheimois que ce projet ait pu aboutir même si j'ai regretté presque une année de retard pour sa mise en œuvre.***

***En effet, au regard de cette dépense importante, la ville était dans l'attente d'une réponse de subvention, cette dernière qui a empêché le démarrage des travaux avant son attribution"***

*Christine Dhallenne, Adjointe Sécurité*



toutes les personnes concernées par la gestion de cet outil que sont les fonctionnaires des services de police, de gendarmerie, des douanes et/ou d'incendie et de secours destinataires des images et enregistrements de systèmes de vidéoprotection appartenant à des tiers.

La première tranche du dispositif a été achevée en juillet avec l'installation de 17 caméras principalement aux entrées de ville et au centre. Un maillage stratégique des caméras a été déployé ciblant les passages obligés de la commune « *Nous avons appliqué le principe du château fort et des remparts, insiste le chef de la police municipale. En effet la municipalité a fait le choix d'une vidéoprotection qui va de l'extérieur vers l'intérieur* », stratégie qui selon lui et au regard de l'expérience de villes voisines serait gage d'une plus grande efficacité.

Avec près de 265 000€ d'investissements, en sus de la simple installation des caméras, la dépense a englobé l'installation des antennes nécessaires dans le clocher

de l'église ainsi que la création d'un local totalement sécurisé qui accueillera le cœur névralgique du dispositif en particulier les serveurs d'images.

Faisant suite aux récents tests concluant du dispositif, la seconde phase pour l'installation de 10 caméras supplémentaires sera opérationnelle pour cette fin d'année au plus tard a réitéré Christine Dhallenne, l'adjointe. « *Il s'agissait d'une promesse de campagne phare et je me réjouis pour les Wittelsheimois que ce projet ait pu aboutir même si j'ai regretté presque une année de retard pour sa mise en œuvre. En effet, au regard de cette dépense importante, la ville était dans l'attente d'une réponse de subvention, cette dernière qui a empêché le démarrage des travaux avant son attribution* » ; 30 000€ ont été au final octroyés pour cette deuxième tranche au montant final de 85 000€ d'investissements.



Emmanuel Szumilas et Christine Dhallenne en déploiement terrain du dispositif.



# TRAVAUX

## UNE RÉOUVERTURE SUR LE MONDE !

***Avec ses jardins thématiques, son parc paysager et sa dimension culturelle avec l'eau comme fil conducteur (fontaines, canal, miroir d'eau, escalier d'eau, jets, étang), le parc des Jardins du Monde de Wittelsheim suscite un intérêt particulier, notamment pour les photos de mariages organisés traditionnellement le samedi ; un véritable problème pour la municipalité.***

Forces de l'ordre, élus municipaux, riverains et visiteurs du parc s'accordaient à dire que les cortèges de mariage engendraient des troubles importants à l'ordre public. Caractérisés par des comportements dangereux voire irresponsables (opérations escargot, courses de type rodéo

au volant de grosses cylindrées dans les rues de Reiningue et de la Cigogne), ces cortèges posent de véritables problèmes de sécurité publique.

Faisant face à ces incivilités trop nombreuses, Yves Goepfert, le maire, avait pris en avril dernier la décision de fermer le parc au public le samedi. Il avait alors indiqué que « *cette décision était sans doute imparfaite et injuste pour les familles mais qu'elle devait permettre au parc de pouvoir retrouver à terme sa tranquillité et le retour des Wittelsheimois qui le désertaient déjà depuis quelques temps. Chaque semaine, la prise de risque était maximale et une menace d'accident de la route planait sans cesse* ».

Bien évidemment cette mesure n'avait pas pour vocation à perdurer et une solution a été trouvée : le parc des jardins du monde a été coupé en deux par une clôture. La partie « *parc d'agrément* » restera ainsi fermée les samedis tandis que l'aire de jeux restera accessible par le parking de la maison de la jeunesse.

Le maire précise enfin « *qu'il nous fallait être justes dans les deux sens. Il me semblait impératif de pouvoir apporter très vite une solution aux familles désireuses de profiter des espaces pour enfants les samedis et l'idée de cette clôture nous a semblé être le compromis idéal* ». 3 mois de fermeture du parc ont été nécessaires pour mettre en place cette séparation pour une dépense d'environ 20 000€.



## Y ALLER - ATTENTION NOUVEAUX HORAIRES !

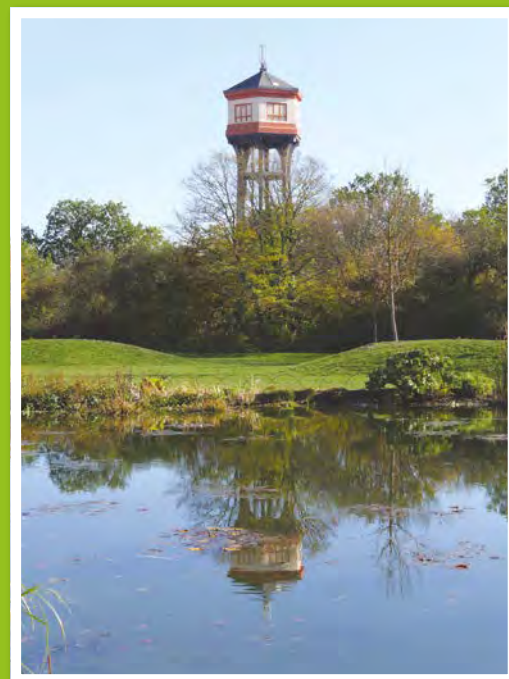
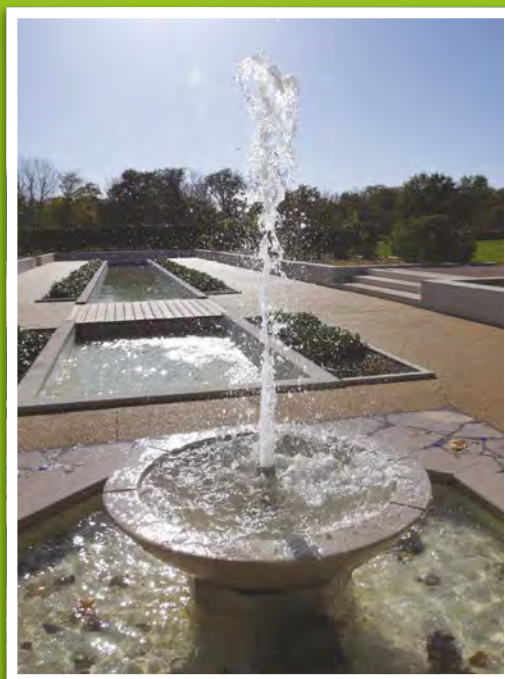
### Parc des jardins du Monde - Rue de Reiningue

- Du 1<sup>er</sup> mars au 30 septembre de 9h à 21h

*Parc fermé les samedis sauf aire de jeux avec accès via parking Maison de la Jeunesse*

- Du 1<sup>er</sup> octobre au 28 février de 9h à 17h

*Parc fermé les samedis sauf aire de jeux avec accès via parking Maison de la Jeunesse*

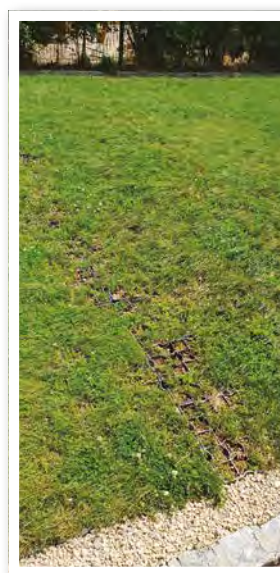


## ÉCOLE AMÉLIE 2, UN PARKING REFAIT À NEUF !

Depuis longtemps, la ville avait pour projet de pouvoir réaliser des parkings publics aux abords de l'école élémentaire Amélie 2, ceci afin de pouvoir faciliter le stationnement des résidents et des parents qui déposent ou reprennent leurs enfants aux abords. Cet aménagement était également une demande récurrente des membres du conseil de quartier et de la population environnante. Une fois propriétaire des terrains nécessaires à cette réalisation, la ville a souhaité mettre en œuvre ce projet au travers de la dernière édition de la Journée Citoyenne. C'est l'entreprise « Ferrari » présente ce jour qui a initié ce chantier, achevé dernièrement par les agents du centre technique municipal.



Jean-François Mann, 1<sup>er</sup> adjoint estime que « ces travaux étaient indispensables. Je suis enchanté par le résultat. Ce parking a été fait avec vous, il est proche de vous, il est pour vous » !





La zone de loisirs en phase de réhabilitation.

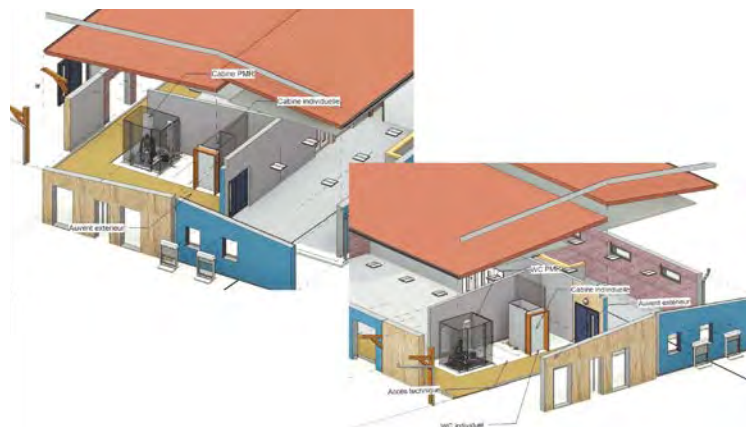
# TRAVAUX

## RUE DE LA CIGOGNE, L'AGRANDISSEMENT DE LA ZONE SPORTIVE PROGRESSE

**Anoncé lors de ses derniers vœux par le maire Yves Goepfert, la zone sportive rue de la Cigogne (dont le pétanque club) fait l'objet d'importants travaux de réfection et d'agrandissement cette année.**

« C'est déjà une réalité » indique Didier Salber, directeur des services techniques de la Ville. « Ce projet est allé extrêmement vite et entame à ce jour sa phase finale de travaux ». Conformément aux annonces faites dans la dernière édition de WVI (n°10), cette réhabilitation devrait être **achevée pour le début du mois de novembre**. Après travaux, l'équipement disposera notamment d'une salle de réunion fonctionnelle, de vestiaires adaptés et de toilettes publiques automatisées mises à

disposition principalement des visiteurs du parc des jardins du monde. Le montant prévisionnel des travaux se monte à 315 000€ H.T, hors frais d'études.



Vue projetée du Pétanque club

## MAISON DE LA SOLIDARITÉ

1<sup>ère</sup> réunion de chantier de la Maison de la solidarité - Cf WVI N°10

Démarrage du chantier - transformation de l'ancien ED en maison de la solidarité - Cf WVI N°10



**Vous êtes un professionnel reconnu de la restauration et vous souhaitez créer votre futur établissement,**

**LA VILLE DE WITTELSHEIM EST À LA RECHERCHE**

**D'UN(E)  
RESTAURATEUR(TRICE)**

**pour son bien situé au 2 rue d'Ensisheim en plein centre-ville.**

**La ville privilégiera une cuisine traditionnelle, familiale et de qualité !**

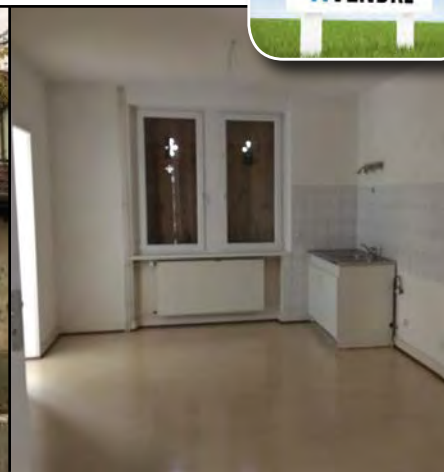
**Vous êtes intéressé(e) ou vous connaissez quelqu'un susceptible de l'être ?**

**Contact en mairie - Marc Braunstedter au  
03 89 57 77 47  
ou à [wittelsheim@mairie-wittelsheim.fr](mailto:wittelsheim@mairie-wittelsheim.fr)**

*Wittelsheim à vivre ...*

**TERRAIN  
À VENDRE**

**MAISON  
AVENDRE**



La ville de Wittelsheim vend les lots n°2 (5.07 ares) et n°7 (6.34 ares) de son lotissement communal « Mermoz 2<sup>ème</sup> tranche ». Ces terrains viabilisés et libres de constructeur se situent à proximité du Lycée Zurcher, du Collège Mermoz et de la gendarmerie. Il sont par ailleurs très bien desservis par le réseau de transport en commun Soléa de l'agglomération.

Le prix de cession des terrains du lotissement est fixé par délibération en date du 16 novembre 2017 à **78 585€ HT** (Lot n°2) et à **98 270€ HT** (Lot n°7) soit 15 500€ l'are.

**Pour toute personne intéressée, merci de bien vouloir contacter la municipalité de Wittelsheim par mail à [alexandre.oberlin@mairie-wittelsheim.fr](mailto:alexandre.oberlin@mairie-wittelsheim.fr) ou au 03 89 57 88 30 le matin et au 03 89 57 70 50 l'après-midi.**

La ville de Wittelsheim met en vente au montant de **160 000€** une maison des mines de 1928, mitoyenne d'un côté. Elle comprend un sous-sol en béton ; un rez-de-chaussée surélevé avec des toilettes indépendantes, une cuisine et un séjour ; un premier étage comprenant une salle de bain avec baignoire et deux chambres. Les pièces situées à l'étage sont sous combles. Les sols sont principalement en parquet flottant ou plancher vernis et les murs sont peints. L'intérieur de la maison est propre, l'électricité est aux normes, les fenêtres sont en PVC double vitrage et la chaudière a été changée récemment. L'extérieur nécessite d'importants travaux d'isolation. Le jardin dispose d'une belle superficie sur 6.70 ares.

**Pour toute personne intéressée, merci de bien vouloir contacter la municipalité de Wittelsheim par mail à [alexandre.oberlin@mairie-wittelsheim.fr](mailto:alexandre.oberlin@mairie-wittelsheim.fr) ou au 03 89 57 88 30 le matin et au 03 89 57 70 50 l'après-midi.**





## RECONVERSION ÉCONOMIQUE

**Le carreau Amélie en passe de devenir la plus grande centrale photovoltaïque du Grand Est..**

*« L'ancien carreau Amélie et sa reconversion industrielle sont au cœur de mes préoccupations. Il s'agit de penser l'aménagement et le devenir du site pour les 30 prochaines années. Cet ancien carreau minier constitue la plus grande réserve foncière du département : chacun comprendra qu'une erreur d'appréciation ne sera pas admise. C'est ma responsabilité que d'être pragmatique, stratégique et gestionnaire au seul bénéfice des Wittelsheimois »* a indiqué le maire Yves Goepfert en évoquant ce dossier.

### Le contexte

Les zones à vocation économique de Wittelsheim (Hohmatten, Langhurst, Heiden et Amélie) comme celles des autres communes membres de m2a sont en principe à transférer pour 2019 à l'agglomération en charge de **la stratégie du développement économique sur l'ensemble du territoire.**

C'est dans ce cadre qu'une étude spécifique du site « Amélie » a été pilotée par Yves Goepfert, Fabian Jordan, (le président de m2a assisté de ses services) et un bureau d'études. Le rapport de conclusions de cette étude a indiqué que l'aménagement (viabilités, route traversante, modalités d'accès) serait long (environ 15 ans) et coûteux (16 millions d'euros à la charge de l'agglomération). Si le site se prêtait éventuellement à l'implantation d'une ou plusieurs industries lourdes, aucune demande n'est aujourd'hui connue.

Yves Goepfert a rajouté que *« sur le papier, une telle implantation proposerai sans doute des emplois mais en pratique chacun se rend bien compte que ce n'est pas aussi simple. Cette hypothèse souvent mise en avant, est prise en défaut depuis 20 ans car il n'y a aucune corrélation entre la taille de l'entreprise et le nombre d'emplois transférés ou créés. Je rajoute que la situation géographique du carreau et son enclavement par rapport aux axes structurants rend obligatoire une liaison par le RDII vers la route du Florival. 15 ans seraient nécessaire à sa réalisation avec un*

*surcoût de 2.5 millions d'euros à charge de la Ville soit le montant du transfert des terrains à m2a. En l'absence de cette infrastructure, ce sera des nuisances garanties par la circulation plus dense des poids-lourds pour Wittelsheim et Richwiller. Ce rapport d'étude pointe en effet ces difficultés d'accès à la zone Amélie et son positionnement. En outre la route du Wahlweg ne peut être considérée comme un axe structurant. »*

### Le projet de centrale photovoltaïque

Dans le cadre de la fermeture de la centrale de Fessenheim, l'Etat a annoncé favoriser des solutions permettant (en partie) une compensation énergétique sur le Haut-Rhin, notamment par le développement de 200MW de production photovoltaïque au sol et de 100MW de production en toiture. Il est préconisé que **les terrils et d'une manière générale les anciens carreaux miniers sont à privilégier dans le choix pour l'implantation de ce type de centrale**, ceci afin de préserver la consommation des terres naturelles et agricoles.

Le site Amélie a déjà été identifié de la sorte dans le SCoT et dans la stratégie de développement de m2a et du Département. Il présente notamment un niveau d'ensoleillement comparable aux Pays de la Loire.

Un tel projet est unique dans le Grand-Est de par sa taille (88 hectares) et présente un potentiel de recette de fonctionnement pérenne et annuelle par **le versement d'un loyer pendant 30 ans**. La ville restera de fait propriétaire des terrains. Le carreau Amélie pourra ainsi retrouver une vocation industrielle plus classique si toutefois cette croissance annoncée depuis 20 ans était au rendez-vous à la fin de l'exploitation de cette centrale solaire. Entre-temps, l'agglomération pourra concentrer ses efforts de reconversion sur les nombreuses friches industrielles qu'elle compte et qui sont déjà bien plus avancées en terme d'aménagement que ce carreau nu.

Le potentiel du carreau, si l'ensemble des projets voyaient le jour, (appels d'offres nationaux et départementaux) est de **700 000€ par an** de recettes pour la commune

pendant 30 ans. De plus il y aurait des retombées économiques pour m2a et le département qui toucheraient pendant 30 ans l'impôt forfaitaire des entreprises de réseaux (IFER) à hauteur de 340 000€ chacun. *« Notre intégration à m2a est parfaitement réussie et notre sens communautaire est également instauré. Cette décision que j'ai initiée a été murement discutée avec le président de l'agglomération. C'est un compromis accepté en y réservant encore 25 hectares pour un développement industriel classique que prendra en charge m2a »*, a indiqué le maire.

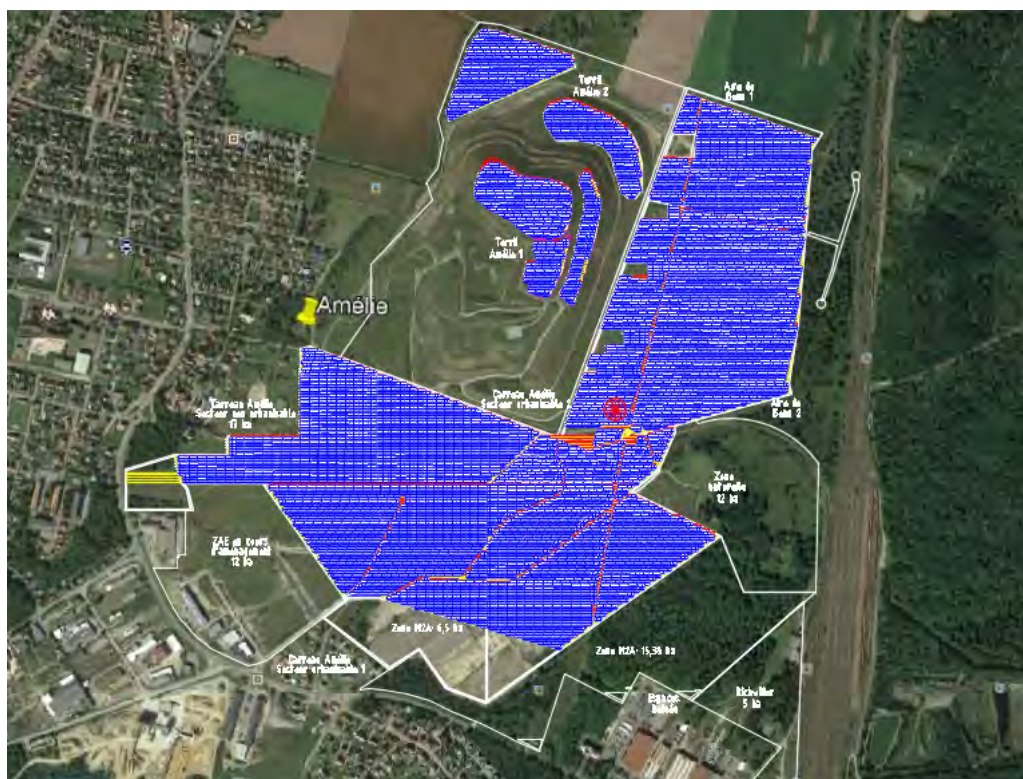
Il s'agit à travers ce projet de **réaliser une action emblématique** de reconversion positive du bassin potassique dans le cadre de la transition énergétique du territoire. Cela permettra de **valoriser les terrains et d'éviter toute nuisance éventuelle pour les Wittelsheimois** (pas de bruit, pas de circulation, pas de pollution atmosphérique, pas de poussière...). Le projet pourrait assurer une **production annuelle d'électricité d'environ 100 GWh par an, soit la consommation électrique de 40 000 foyers hors chauffage**.

Après mise en concurrence, c'est l'opérateur Krannich Solar qui a été retenu pour mettre en œuvre ce projet. Implanté sur le carreau Marie-Louise de Staffelfelden, il dispose déjà de plusieurs unités de production locales dont la centrale sur toiture du Centre Technique Municipal de Wittelsheim.

Si tout se passait selon les prévisions, **le versement du premier loyer à la ville pourrait intervenir pour le mois d'avril 2020** (date de démarrage prévisionnelle du chantier) pour **une mise en service de la centrale programmée pour décembre 2020**.

En guise de conclusion, le maire indique que *« la stratégie est claire. Notre projet sera en concurrence avec d'autres sur le territoire. J'y mettrai toute mon énergie avec sur le soutien appuyé de Fabian Jordan, président de l'agglomération pour faire aboutir cet important projet communautaire. De plus, en tant que gestionnaire, je dois également tenir compte d'une perte de recettes de fonctionnement inéluctable liée à la contribution financière de Stocamine d'un montant de 300 000€ par an. C'est pourquoi j'ai soumis très rapidement ma proposition au Conseil Municipal qui après l'avoir correctement analysé, l'a adopté majoritairement. Mon but étant bien évidemment de pouvoir compenser cette perte en créant des recettes nouvelles, hors impôts, comme je m'y étais engagé. »*

Plus d'informations quant à ce projet dans les prochaines éditions de Wittelsheim vous informe.





## LE SCHÉMA DE COHÉRENCE TERRITORIALE (SCoT) APPROUVÉ !

**Le Schéma de Cohérence Territoriale de l'agglomération mulhousienne (plus communément appelé SCoT) est un document d'urbanisme et de planification qui se place au-dessus des différents PLU (Plan Local d'Urbanisme) des communes, ces derniers qui doivent être compatibles avec le SCoT. Ce document assure une vision objective et transversale à l'échelle de l'ensemble du territoire de l'agglomération. Décryptage...**

Approuvé en 2007, le schéma de cohérence territoriale (SCoT) de la Région Mulhousienne est en cours de révision. Après 6 années de concertation, d'études, de réunions thématiques, territoriales, d'ateliers et de réunions d'information et de travail, le Conseil d'Agglomération de m2A a arrêté le projet de

révision du SCoT par délibération en date du 26 mars 2018. A l'instar des autres communes de l'agglomération, **Wittelsheim s'est exprimée majoritairement le 28 juin dernier en faveur de ce grand projet de territoire.**

Sans entrer dans le détail (l'ensemble du document fait quelques 500 pages), il convient de retenir que pour Wittelsheim le SCoT a validé les éléments suivants : la zone Amélie fait partie de ces espaces dits stratégiques à l'échelle du territoire. Elle y est mentionnée comme présentant « *un potentiel foncier très important en frange ouest du territoire, connectable au fer, avec des enjeux de requalification de cette friche minière* ».

Il est également précisé dans le SCoT que cet ancien carreau est identifié comme « *site potentiel de production d'énergie renouvelable* ». La zone commerciale du Hohmatten quant à elle est confortée avec une capacité d'extension de 6ha. Elle est définie en tant que « *pôle commercial intercommunal* ». On y retrouve aussi le développement du golf des Bouleaux et la valorisation du patrimoine minier. Enfin Wittelsheim intègre la catégorie des « *villes noyaux* » à l'instar de Wittenheim, Kingersheim, Pfastatt, Illzach, Rixheim, Riedisheim et Brunstatt-Didenheim. De par ce classement Wittelsheim obtient une enveloppe globale de **12 ha qui pourront être ouverts à l'urbanisation d'ici 2033 avec une densité minimum fixée à 40 logements par hectare.**

La parole est à Marianne Knafel (MK), adjointe au maire déléguée au développement économique et déléguée au SCoT avec Maurice Mack, adjoint aux finances.

**Marianne, vous qui avez participé à de nombreuses réunions, que pourriez-vous nous dire au sujet de ce SCoT ?**

MK: « Effectivement, l'élaboration d'un tel document d'urbanisme n'est pas une mince affaire et mieux vaut avoir quelques connaissances dans ce domaine. Je dois au préalable remercier l'ensemble des acteurs de ce projet d'envergure qui ont su concerter et prendre véritablement en considération l'avis des communes. Pour Wittelsheim, nous sommes pleinement satisfaits car nous conservons une bonne dynamique quant à nos zones d'activités et la possibilité d'implantation d'entreprises nouvelles. Au niveau du développement urbain, là encore, l'assiette foncière est confortable pour accueillir sans difficulté de nouveaux ménages et développer nos services au public. Egalement le SCoT a su évoluer et se modifier en fonctions des différents projets municipaux en cours comme par exemple en ce qui concerne la destination « photovoltaïque » du site Amélie. Là encore, j'ai pu assister à une réelle disponibilité des services qui ont su traduire la parole politique en schéma de principe décisionnel ».



Marianne Knafel, adjointe au développement économique et à l'emploi - déléguée au SCOT

À 20 min. de MULHOUSE - 1H20 de STRASBOURG - 2H40 de PARIS en TGV / À 30 min. de l'EuroAirport Basel Mulhouse Freiburg - Aux portes de l'Europe

## Nouvelle Zone Économique

# AMÉLIE WITTELSHEIM (68)

## L'avenir des entreprises !

**TERRAINS VIABILISÉS - PRÊTS À BÂTIR !**

# 2500 € / are



03 89 57 88 30  
mairie-wittelsheim.fr

alexandre.oberlin@mairie-wittelsheim.fr



## UN SQUARE MUSICAL !

À l'initiative des Conseils de quartier centre (1&2), différents groupes et artistes se sont produits gratuitement les samedis d'été devant un public ravi et qui n'a pas boudé son plaisir.

Ces concerts en plein air (square de la mairie) étaient relativement éclectiques pour que chacun puisse à un moment y trouver son compte. L'initiative devrait être sans doute renouvelée l'année prochaine

et les organisateurs remercient chaleureusement l'ensemble des bénévoles qui ont participé à la réussite de ces événements en toute simplicité et conviviaux.



*Une des soirées musicales*



# TIONS

# GE ET ÇA SE VOIT !

## UNE PROMENADE QUI FAIT DU BIEN !

Le maire Yves Goepfert et une partie de son conseil ont inauguré un nouveau parcours en pleine forêt, derrière la salle Grassegert, en compagnie des initiateurs du projet et d'une cinquantaine de personnes. Cela fait un an qu'une dizaine de bénévoles du conseil du quartier Grassegert en partenariat avec le conseil consultatif des jeunes aménagent des sentiers, confectionnent et mettent en place des bancs, des affiches, des gîtes, des mangeoires et des abreuvoirs pour écureuils, oiseaux, chouettes, pour que cette promenade des seniors, ouverte à tous, permette de flâner et de passer un agréable moment en communion avec la nature et ses habitants.

Le départ se fait à partir du parking du collège Pégué par le chemin du moineau friquet, puis sillonne dans le bois des écureuils grâce aux sentiers de la mésange bleue, du rouge-gorge familier, de la linotte mélodieuse, du merle noir, de la sittelle torchepot ou encore du pinson des arbres, du rossignol Philomèle. Il y a aussi les allées de la chouette, du pic-vert, du pic épeiche,

du geai des chênes et des écureuils roux, pour un circuit de 2 à 6 km au gré de chacun. Ce magnifique parcours servira également aux élèves du collège pour leur cross et course d'orientation.

Après avoir coupé le ruban, comme il se doit végétal, le maire a félicité et remercié chaleureusement tous les acteurs grâce auxquels cette réalisation a pu se faire, soulignant le formidable travail des bénévoles des



conseils de quartier et consultatif des jeunes, en espérant que nombreux seront les amateurs de nature à profiter de ce lieu magique.




 UNGERSHEIM  
BATTENHEIM  
RUELSHEIM  
BOLLWILLER  
CHALAMPE  
FELDKIRCH  
WITTELSHEIM  
MORSCHWILLER  
MORSCHWILLER-LE-BAS  
BEERWILLER  
STAFFENFELDEN  
BALDERSHEIM  
WITTELSHEIM  
OTTMARSHEIM  
KINGERSHEIM  
SAUSHEIM  
ILCHWILLER  
HIDARBOURG  
PEASTAT  
LÜTTERBACH  
RIXHEIM  
REININGUE  
MULHOUSE  
PETIT-LANDAU  
RIEDISHEIM  
HABSHEIM  
HEIMERSUHN  
ZIMMERSHEIM  
BRUNSTAT-DIDENHEIM  
ESCHENTZWILLER  
DIETWILLER  
GALFINGUE  
BRUEBACH  
FLAXLANDEN  
ZULSHEIM  
STEINBRUNN-LE-BAS

Tout un territoire de services !

# AU CŒUR DE L'AGGLOMÉRATION M2A

## MON COMPTE EN LIGNE, MES DÉMARCHES AVEC L'AGGLOMÉRATION SIMPLIFIÉES !

*Depuis mars 2017, une plateforme de services en ligne « e-services.mulhouse-alsace.fr » permet aux habitants de m2A de préinscrire leurs enfants en crèche ou chez des assistantes maternelles. Ce dispositif innovant remplace les anciennes démarches et facilite les inscriptions en centralisant les demandes. Objectif : simplifier la vie de tous les usagers !*

Avec le développement de «e-services.mulhouse-alsace.fr», de nouveaux services aux habitants voient le jour. Il est aujourd'hui possible de prendre rendez-vous en ligne pour faire ou refaire sa carte nationale d'identité ou son passeport.

Egalement, depuis le 26 juin dernier, chaque habitant des 39 communes de m2A pourra s'inscrire aux leçons de natation proposées dans les structures

suivantes : centre nautique Ile Napoléon à Habsheim, piscine de Bourtzwiller, de l'Illberg, Pierre et Marie Curie à Mulhouse, piscine des Jonquilles à Illzach et piscine d'Ungersheim et dès fin août, aux activités aquatiques (aqua gym, aqua bike...) pour toute la saison à venir. Le double objectif de ce service en ligne : faciliter vos démarches d'abonnement et de réabonnement aux leçons de natation et aux activités aquatiques tout en proposant un service interactif pour vous informer !

**Plus facile, plus pratique et plus rapide, connectez-vous à la plateforme en ligne via le site Wittelsheim en cliquant sur le macaron « Mon compte en ligne » ou directement via l'adresse «e-services.mulhouse-alsace.fr».**



Capture d'écran du site de la ville.

## À WITTELSHEIM, FOCUS SUR LA DÉLIVRANCE DES PIÈCES D'IDENTITÉ ET DES PASSEPORTS

### PENSEZ À VÉRIFIER LA VALIDITÉ DE VOS PIÈCES D'IDENTITÉ !

La mairie de Wittelsheim est équipée du dispositif de recueil qui permet l'établissement des pièces d'identité (cartes d'identité et passeports), uniquement sur rendez-vous.

Il est également possible de déposer son dossier de demande de carte nationale d'identité ou de passeport dans n'importe quelle mairie équipée de ce dispositif (28 communes dans le Haut-Rhin).

#### À Wittelsheim :

- Délai moyen de prise de rendez-vous : 4 semaines
  - Délai moyen d'obtention du titre : 8 semaines
- Attention : ces délais varient en fonction de la période de l'année.

Il est vivement conseillé aux administrés de prévalider avec un agent du service état-civil en mairie leur dossier avant la date du rendez-vous. Tout dossier incomplet ne sera pas traité et fera l'objet d'un report de rendez-vous.

Enfin, la prise de rendez-vous peut se faire soit par téléphone, soit au guichet de la mairie, soit directement sur [www.mairie-wittelsheim.fr](http://www.mairie-wittelsheim.fr) en cliquant sur le macaron « Mon compte en ligne ». Sur cette plateforme, il est possible de prendre rendez-vous dans une des communes de l'agglomération équipées du dispositif (Habsheim, Illzach, Kingersheim, Mulhouse, Rixheim, Wittelsheim et Wittenheim)

Pour tous renseignements, s'adresser à l'accueil de la mairie : 03 89 57 77 47



L'accueil de la Mairie.



# C'EST LA RENTRÉE

## PLANNING DE RENTRÉE !

***Les vacances semblent être déjà très loin pour la plupart d'entre nous et déjà, nous voici replongés dans ce grand bain de la rentrée ! Décryptage des principales évolutions !***

Concernant la carte scolaire, trois classes seront fermées sur les 42 classes que compte la Ville : une à la maternelle du centre, une autre à l'élémentaire du Centre et la dernière à l'élémentaire de Graffenwald. « Fermer une classe est à chaque fois une très forte déception pour moi, même si je sais que nous avons sauvé l'essentiel. L'inspection académique met l'accent sur la qualité de l'enseignement proposé à Wittelsheim et nous avons travaillé en parfaite collaboration avec elle pour parvenir à cet objectif », indique Michelle LE FLO DE KERLEAU, adjointe chargée des affaires scolaires, de l'éducation et de la petite enfance.

**Comme autrefois ou presque...  
Retour à la semaine de quatre jours !**

Comme évoqué dans l'éditorial du maire (p2), **la ville va donc revenir à la semaine des quatre jours de classe pour l'ensemble des élèves de maternelles et primaires.**

« Cette décision dérogatoire a été prise après une intense concertation et nous avons indiqué dès le début que la municipalité se rangerait derrière l'avis de la population et du corps enseignant » a indiqué l'adjointe.

Effectivement la ville a organisé un sondage afin d'obtenir l'avis des parents concernés par les nouveaux rythmes proposés dès la rentrée 2018 (4 jours). **À l'écrasante majorité (82%), les parents d'élèves ont souhaité ce retour.**

La concertation a porté également sur les horaires afin qu'ils permettent les meilleures conditions d'apprentissage, favorisent le bien-être des enfants et assurent une cohérence entre les horaires des écoles maternelles et élémentaires du même secteur.

Que ce soient la commission municipale scolaire élargie en date du 20 février 2018, le conseil municipal par délibération en date du 13 mars 2018 ou encore la DASEN (Directrice Académique des Services de l'Éducation Nationale) par son avis du 25 juin 2018, **tous se sont déclarés favorables à cette nouvelle organisation scolaire pour cette rentrée.**



## Les nouvelles activités périscolaires (NAP) deviennent donc anciennes !

L'instauration en 2014 de la semaine de quatre jours et demi avait entre autres pour objectif de mettre en place des activités péri-éducatives (sport, culture, loisirs...) après le temps scolaire. Il avait été considéré au plan national que ces activités participaient également à l'équilibre et au développement intellectuel de l'enfant.

À Wittelsheim, l'organisation de ces activités avaient été confiées au centre socio culturel. Considérant la validation par l'équipe municipale du retour à la semaine des quatre jours, **les NAP ont donc selon toute logique été abandonnées pour cette rentrée** car elles ne sont plus pertinentes eu égard au nouveau temps scolaire.



Michelle LE FLO DE KERLEAU.

Michelle le Flo de Kerleau précise également que « dans la pratique, organiser ces NAP n'a pas été une mince affaire. Cependant en quatre ans d'existence, aucun incident majeur n'a été déploré, ce qui démontre bien toute l'efficacité et le suivi rigoureux des services municipaux et du CSC.

En parallèle, je tiens à remercier très chaleureusement l'ensemble des associations (Badminton, basket, Hand Ball, Accordéon Club, Ishi, Denya Henry, Tennis de table, Gym, Ecole de musique, Taekwondo, La Passerelle, ACE, Aigle Blanc, Tennis Club...) qui nous ont accompagnés depuis le début de la mise en place de ces activités. Je n'oublie pas non plus les ATSEM auxquelles j'adresse mes profonds remerciements».



## NOUVEAUX RYTHMES SCOLAIRES (APPLICABLES DÈS SEPTEMBRE 2018)

LUNDI - MARDI JEUDI - VENDREDI	Temps scolaire	Périscolaire	Temps scolaire	Périscolaire
Maternelle Centre	8h00-11h30	11h30-13h30	13h30-16h00	16h00-18h30
Élémentaire Centre	8h00-11h30	11h30-13h30	13h30-16h00	16h00-18h30
Groupe scolaire Amélie 1	8h00-11h20	11h30-13h15	13h15-15h55	15h55-18h30
Groupe scolaire Graffenwald	8h00-11h25	11h30-13h30	13h30-16h00	16h00-18h30
Maternelle Langenzug	8h00-11h25	11h30-13h15	13h15-15h50	15h50-18h30
Élémentaire Amélie 2	8h00-11h20	11h30-13h20	13h20-16h00	16h00-18h30



Nouveau parc informatique.

# ÉDUCATION

## RENOUVELLEMENT DU PARC INFORMATIQUE DANS LES ÉCOLES

L'an passé le parc informatique avait été renouvelé dans les écoles élémentaires Amélie 1 et du Centre. Cette année, c'est au tour des écoles élémentaires de Graffenwald et d'Amélie 2 de bénéficier de matériels neufs. D'autre part, la ville a également

souhaité investir dans des ordinateurs portables afin de permettre une utilisation confortable des vidéoprojecteurs installés dans les salles de classe. Ces investissements indispensables représentent sur deux ans une dépense de près de 50 000€.

## LA CITOYENNETÉ, QUELLE AVENTURE !

Pas moins de 600 élèves des écoles élémentaires se sont retrouvés cette année à Kalivie dans le cadre de la troisième étape de l'Aventure citoyenne « *Mon histoire avec les mineurs* ». Cette action, initiée par m2a et l'association Thémis il y a une quinzaine d'années et dont le thème général est la découverte et l'apprentissage des bases de la citoyenneté. Elle est proposée aux écoliers des CM1 et CM2 en sept étapes. L'objectif est de permettre aux enfants de se situer de manière responsable dans la vie sociale. Elle s'est terminée par une grande fête au Palais des sports de Mulhouse en juin.

Parallèlement, 78 élèves des écoles élémentaires Amélie 1 et Graffenwald ont été reçus le 22 juin dernier en salle du Conseil Municipal par le maire et son adjointe. Au programme, 30 minutes de discussion avec la municipalité et visite VIP du bureau du Maire. Petite anecdote de la matinée, un des élèves présents a remarqué les drapeaux tricolores du balcon en façade de la Mairie et sur un ton plus que sérieux a dit à son camarade : « *Tu vois, même le maire a mis les drapeaux de la France pour la Coupe du Monde* ». La citoyenneté ou du moins ses bases peut aussi s'apprendre par ce type de rassemblement populaire.



L'aventure citoyenne en Mairie, le 22 juin 2018.



# UN NOUVEAU PRÉSIDENT AU CENTRE SOCIO CULTUREL (CSC)

C'est non sans une certaine émotion que Guy Rouget, illustre président du CSC a décidé de passer la main de la présidence du CSC. Agé de 83 ans, il aura officié à sa tête durant plus de 25 ans s'occupant notamment du périscolaire, de la restauration scolaire (MJ), du multi-accueil (kalinours) et des diverses activités proposées aux enfants, aux adultes et aux seniors.

Toujours de bonne humeur et l'œil malicieux, tout un chacun reconnaîtra sa gentillesse et son envie indéfectible de bien faire les choses.

Le CSC lui doit beaucoup et nul doute que son ombre, sa voix et son sourire erreront encore longtemps dans les couloirs. Il a dit qu'il pensait que « *c'était le bon moment pour se mettre en retrait et qu'il fallait savoir prendre le recul*

*nécessaire pour mieux avancer* ». Oscar Wilde disait que « *la jeunesse est un art* », Guy Rouget en a fait une œuvre sublime à Wittelsheim !

Il part confiant et remet les clés à **Gérard Cabanes**, son successeur. Homme de terrain, passionné et engagé dans la vie locale (président du conseil de quartier Centre 2), il saura mettre à profit toute l'expérience de Guy Rouget pour faire perdurer les actions du CSC.



Gérard CABANES à gauche et Guy ROUGET à droite.



# ANIMATIONS

## FÊTE DE LA MUSIQUE

La période estivale est toujours propice aux nombreuses animations de la Ville. Fête de la musique, du 14 juillet et même fan zone pour la coupe du monde de football, Wittelsheim est une ville où il se passe toujours quelque chose en toute convivialité !  
Boîte à images de ces moments chaleureux...









# ANIMATIONS

## 14 JUILLET







# FAN ZONE



# ANIMATIONS





## LA JOURNÉE CITOYENNE EST DEVENUE INCONTOURNABLE !

**450 habitants ont répondu à l'invitation de la municipalité afin de participer à la 4<sup>ème</sup> édition de la Journée Citoyenne de la commune le 2 juin dernier. Grâce à une belle météo, les 28 chantiers ont pu être menés à bien.**

Désherbage, plantations, entretien de voies, remise en peinture ont été entrepris dans différents lieux emblématiques du ban communal. Dès leur arrivée, les participants ont été accueillis avec le sourire et ont reçu les outils, avant d'être transportés sur le lieu des chantiers, habillés d'un tee-shirt orange au millésime 2018.

Cette année s'est rajoutée en tant que partenaire majeur « l'entreprise Ferrari Démolition » avec 45 personnes, ainsi que leur matériel, une aide appréciée.

Les enfants présents ont été occupés, notamment au Jardin Partagé où ils ont planté des fraises avec les membres de l'association « Passerelle ».

L'intendance était assurée à nouveau par Rencontre et Loisirs et sa présidente Blandine Jenny, aidés d'autres bénévoles et l'animation par la Gugga Musik « Les Bock'Son » et la Musique Municipale.

À cette occasion, Yves Goepfert, le maire a eu le plaisir d'accueillir une délégation du Cher ainsi que Fabian Jordan, président de m2A, et surtout initiateur de cette journée.

Pierre Willemann, l'adjoint en charge de cette manifestation a quant à lui précisé que « cette journée, c'est un diamant brut et la possibilité d'agir en toute convivialité pour la collectivité et ses habitants. La journée citoyenne permet de nouer une relation directe et privilégiée entre les habitants et la municipalité ».

Au final, tout le monde a passé un bon moment de partage et de solidarité, avec des participants de tous âges. Les plus anciens étaient Georgette Schmitt (80 ans), Julien Marczak et Guy Rouget (83 ans), et les plus jeunes, Noé Gerber

(5 ans) ainsi que Suzie GASSER et Rose MATHEY, 8 ans.

**Sans surprise, cette journée sera bien évidemment reconduite l'an prochain !**



Pierre Willemann, adjoint en charge de la journée citoyenne



De gauche à droite : Pierre Willemann, adjoint, le maire, Christine Dhallenne, adjointe et Fabien Jordan, président de m2a



# JOURNÉE CITOYENNE





JOURNÉE CITOYENNE 2018



# CITOYENNETÉ

## RÉUNIONS PUBLIQUES, LE BILAN

Dès son arrivée en 2014, la municipalité a affiché sa forte volonté de promouvoir et de développer la démocratie participative pour renforcer le lien avec les wittelsheimois en tant qu'habitants, usagers, concitoyens.

C'est ainsi qu'ont été organisées, à partir de novembre 2014 et ce jusqu'en février 2016, dans chaque cité, des réunions publiques. Elles ont permis à l'équipe municipale d'aller à la rencontre des habitants et d'échanger avec eux sur tous les sujets ou projets liés à leur vie quotidienne, leur environnement, leur bien-être.

Ces réunions ont été l'occasion de proposer la mise en place de conseils de quartier, instances consultatives et force de proposition chargées d'assurer l'interface entre les élus et la population.

Le Maire et son équipe ont décidé de renouveler en 2018 cette expérience enrichissante avec, cette fois, une véritable implication des conseils de quartier dans la préparation et la tenue des réunions de quartier. La première d'entre elles concernait la cité Gare/Rossalmend et s'est déroulée le vendredi 23 février 2018. Puis ce fut le tour de la cité Amélie 1/Grassegert le 27 avril, de la cité Graffenwald/Genêts/Joseph Else le 29 juin.

**Les prochaines réunions concerneront les cités Amélie 2 (vendredi 21 septembre), Langenzug (vendredi 9 novembre), Centre 1 en février 2019 et Centre 2 en avril 2019.**

Cette seconde série de réunions permet de dresser un bilan des actions et des projets mis en œuvre à la demande des conseils de quartier, mais aussi d'évoquer d'éventuelles nouvelles initiatives.

La démocratie participative reste un axe fort de l'action municipale, au plus près des besoins des habitants et de leur réalité quotidienne.







# SOLIDARITÉ

## LA BONNE IDÉE !

**Ideenov, une association dont Yves Goepfert a été le Président a accueilli en avril dernier pour une visite découverte la présidente du Conseil Départemental Brigitte Klinkert.**

L'entreprise a été créée en 1995. « À l'époque, avec la fermeture à venir des MDPA, il fallait penser à la réinsertion des mineurs qui n'avaient pas l'âge de la retraite », a rappelé le maire.

C'est le président d'Ideenov, Pierre Helbert, qui a accueilli Brigitte Klinkert. « Ideenov a pour objet l'étude et la réalisation de moyens d'action favorisant l'insertion sociale et professionnelle des jeunes et adultes en difficulté ». En vingt ans, ce sont ainsi déjà 200 salariés qui ont été accueillis par la structure. 150 ont été remis sur les rails à leur sortie.

La principale activité de l'entreprise consiste en la maintenance d'outils TST (travaux sous tension) mais elle effectue également quelques travaux en sous-traitance en montage électrique, en

réparation de vélos d'entreprise et en entretien d'espaces verts. L'entreprise a aussi développé, au niveau industriel, un abaisseur de tension appelé Varilum, destiné à faire baisser la consommation électrique des collectivités. Elle a obtenu, avec ce produit, deux trophées en 2011, celui de l'innovation par le conseil général et celui de l'économie par la CCI, ce qui fait sa fierté.

À l'issue de la visite, la présidente Brigitte Klinkert s'est dite impressionnée par le nombre de personnes qui ont trouvé en Ideenov un nouveau parcours de vie.



Brigitte Klinkert et le maire dans l'atelier de maintenance des vélos électriques de la poste dont Ideenov s'occupe.



## 3<sup>ÈME</sup> ÉDITION DE LA MARCHÉ DES AÎNÉS

Organisée par la municipalité le 10 juin, en partenariat avec Apalib, l'association Culture et Loisirs, les aviculteurs de Graffenwald et le CSC, la troisième « Marche des aînés » a connu un beau succès.

Les doutes de la météo dissipés, ce sont près de 100 personnes qui ont répondu présents pour emprunter les deux

circuits à travers les rues des cités et une partie en forêt.

Dans la plupart des cas, les seniors étaient accompagnés par leurs familles. Pour finir ils ont partagé le repas de midi au foyer de l'ACL. Les organisateurs pouvaient avoir le sourire après cette journée passée dans la bonne humeur.



## LA VIE EST BELLE... CHEZ MOI !

Réseau APA

À l'occasion de la semaine bleue, la municipalité de Wittelsheim, en partenariat avec le Réseau APA, vous propose, le **samedi 13 octobre 2018**, de participer à **une journée d'information sur la sécurité et l'aménagement du domicile pour le public sénior.**



Les objectifs de cette manifestation sont les suivants:

- Informer les seniors sur la nécessité de procéder à des aménagements afin de pouvoir rester chez soi, le plus longtemps possible.
- Rassembler des professionnels de l'aménagement du domicile et de la prévention santé pour apporter des réponses concrètes et immédiates aux difficultés que peuvent rencontrer les seniors chez eux et dans leur quotidien.
- Présenter le service aménagement du domicile du Réseau APA.
- Informer les municipalités et plus spécifiquement les adjoints responsables des seniors et les membres du CCAS sur les possibilités d'aide aux aménagements.

Y aller : Toute la journée - Gymnase du Centre à Wittelsheim (Manifestation gratuite et ouverte à tous).



## DE NOUVEAUX LOCAUX POUR LE GOLF

***En juin dernier, le golf des Bouleaux (le seul de l'agglomération) était à la fête. Il dispose désormais de nouveaux locaux après d'importants travaux réalisés.***

Les nouvelles infrastructures englobent à présent une salle de réunion et des grands vestiaires, une station de lavage pour les chariots de golf et une salle de stockage avec casiers pour les chariots de golf des joueurs membres. Le golf des Bouleaux dispose maintenant de toutes les infrastructures nécessaires

pour assurer le plaisir et le confort de ses membres et des joueurs qui viennent évoluer sur le green. Créé en 1980 sur un ancien terrain hippique, il possédait le premier parcours de swing-golf dans le secteur. En 1984, il est devenu un 9 trous, alors qu'en 2003 naissait le 18 trous sur un terrain total de 37 hectares. Très vite, les projets d'aménagement ont fusé. Entre-temps, un restaurant a ouvert ses portes, avec à côté un accueil et un point boutique, des ateliers et un local administratif.

*En savoir + sur [golf-bouleaux.fr](http://golf-bouleaux.fr)*





# SPORT

## LA 6<sup>ÈME</sup> ÉDITION DE LA MARCHÉ POPULAIRE A BATTU TOUS LES RECORDS !

*Grâce à une météo plus que favorable, la marche populaire internationale du 8 mai, proposée par la ville et l'OMSC de Wittelsheim, a vu son record de participation battu avec 1138 marcheurs (200 de plus que le record précédent).*

*Les deux circuits, de 5 et 11 km, ont permis aux participants d'effectuer de beaux parcours à la découverte d'une partie du ban communal. Et par ce grand soleil, les passages en*

*forêt ont été très appréciés. Une fois de plus, l'organisation a été parfaite, et le partenariat avec « Les Randonneurs de la Thur » fructueux. Avec plusieurs points de contrôle, les marcheurs ont bien profité des haltes pour reprendre des forces, et apprécié pour la plupart l'excellent repas servi par les pêcheurs aux étangs du Haertle. Thierry Rauber, l'adjoint au maire délégué au sport a félicité tous les participants et les organisateurs, sans oublier de souligner le formidable travail des bénévoles.*





# SPORT

## 4ÈME ÉDITION DE LA COURSE DU TERRIL, UNE BONNE RAISON D'ÊTRE FATIGUÉ !

*C'est presque une institution que cette Course du Terril ! Evènement incontournable de la région, elle est attendue par de nombreux participants.*

Comme d'habitude cette Course du Terril s'est une nouvelle fois déroulée dans de parfaites conditions sous un soleil de plomb dimanche 5 août dernier. 8.8 km de running avec 200 mètres de dénivelé et une arrivée au sommet du Terril...que demander de plus !

« *Le panorama offert à l'arrivée est un pur bonheur* » indique Thierry Rauber, adjoint au sport. **133** coureurs ont participé à cette quatrième édition et **côté palmarès masculin c'est**

Nelson Rebuschung de Mulhouse qui s'est imposé en 33.05 minutes et du côté des femmes Linda Fabre du CMC a gravi la première marche du podium en réalisant cette course en 42.28 minutes. Félicitation à ces athlètes d'exception !

Notons aussi que la course du Terril a également une vocation solidaire puisqu'en début d'année, la municipalité a décidé de remettre un chèque à l'association de solidarité « *Agriculteurs Français et Développement International* » (AFDI), en raison de son engagement pendant la course du Terril 2017, en lui reversant 1€ par coureur classé, ce qui a permis de lui remettre un chèque de 173€.

## RENÉ TRAUTH, UNE GRAND FIGURE VA NOUS MANQUER

*René Trauth, disparu à l'âge de 84 ans, a été pendant près de 50 ans la cheville ouvrière de l'Asca football.*

Il laissera le souvenir d'un homme engagé pour son club qui a œuvré pour que celui-ci dispose des meilleures conditions d'évolution, à tous les niveaux. Il a été investi au niveau du club des supporters « Allez Asca » avec lequel il a organisé de nombreuses manifestations, dont le fameux tournoi de Pâques dédié aux jeunes. Avec son père, il va construire le club-house qui, à l'époque, était l'un des rares de la région. Cet engagement lui a valu de nombreuses

récompenses, notamment de la part de la Ligue d'Alsace, du conseil départemental ou de la Ville de Wittelsheim.

C'est qu'il y tenait à son club-house, « *sa deuxième maison* » (certains disaient même sa première !). Lors de la cérémonie des obsèques, tous les amis et les anciens de l'Asca étaient présents.



René Trauth aux côtés d'Yves Goepfert, il y a quelques années.



De gauche à droite : Emilie Kost, Thierry Rauber, Frédéric Lutz (animateur bénévole), Stéphanie Rose (animatrice secteur jeunes du CSC) et Denis Wolff, chef du service des sports.

# SPORT

## ROULE MA POULE !

***C'était attendu depuis longtemps, le skatepark (derrière la maison de la jeunesse) fait peau neuve et profite de nouvelles installations !***

Aux côtés d'Emilie Kost, nouvelle recrue du service des sports (qui remplace Christine Wwinner tout juste retraitée - Cf article page 11), Denis Wolff, le chef du service n'était pas peu fier des nouvelles installations sportives installées au skatepark. L'équipement initial date de 2005 et bénéficie d'une rampe de glisse unique dans le département de par sa dimension de 9 mètres de large et de 2.5 mètres de haut. « *Nous comptons bien rester aux avant-postes, ce qui nécessite un besoin de renouvellement du matériel* » a-t-il précisé. En effet, les sports de glisse évoluent et les tranches d'âges qui pratiquent ces activités sont plus nombreuses. Aujourd'hui avec l'apparition des trottinettes de compétition, les agrès actuels ne permettaient plus de satisfaire pleinement un public de plus en plus jeune.

La Ville a donc repensé l'ensemble du site en y ajoutant une zone « *débutants* » pour les plus petits entre 4 et 8 ans.

Cet espace sera fortement utilisé les soirs comme c'est déjà le cas par le jeune public qui fréquente le périscolaire juste à côté. Côté skatepark actuel, les amateurs de rollers, de skate ou autre BMX ne seront pas en reste puisqu'ils pourront bénéficier de deux nouveaux modules centraux que sont le « *beginner box* » et « *fun box* » avec de multiples rampes pour le plaisir de tous. L'équipement complet représente un investissement de 35 000€.

En parallèle, la ville se dote (et c'est une première aux alentours) d'un « *street workout* » au sein du skatepark (littéralement « *entraînement de rue* »). Il s'agit d'une pratique sportive venue de New York à mi-chemin entre la gymnastique et la musculation mélangeant figures de force, de souplesse et d'équilibre, ceci grâce à une structure adaptée.

À Wittelsheim, ce tout nouvel équipement comporte 19 postes d'exercices destinés à tout public averti. Il se veut être complémentaire des activités de glisse du skatepark et nul doute qu'il saura trouver son public ! Le montant de cette dépense est de 23 000€ et skatepark et street workout seront inaugurés le

**9 septembre prochain à l'occasion bien évidemment de la fête du sport 2018 !**

Thierry Rauber, adjoint au maire chargé des sports indique enfin que « *ces nouvelles installations permettent à Wittelsheim de se donner les moyens de ses ambitions. En effet, la municipalité est en train d'élaborer un dossier de candidature pour obtenir le label national de « Ville sportive ». Considérant l'ensemble des manifestations sportives organisées tous les ans que sont la marche populaire, la course du terril ou encore celle de la Sainte-Barbe, mais aussi l'ensemble des installations sportives de la Ville (dont ce tout nouveau skatepark), nul doute que Wittelsheim part avec de sérieux atouts dans sa manche. Je serais très fier et très honoré de remporter cette récompense en fin d'année, signe de reconnaissance de tout le travail sportif que la municipalité essaie de mettre en œuvre au quotidien* ».





# ASSOCIATIONS

## LES VÉHICULES D'ÉPOQUE À LA DÉCOUVERTE DE LA POTASSE

**Récemment, les véhicules d'époques ont été à la fête avec une nouvelle animation. Il s'agissait cette fois d'un parcours de découverte de la Potasse d'Alsace qui a démarré sur la place de la mairie de Wittelsheim.**

Dauphine, Jaguar E, Fiat 500, Peugeot 201 : voici plus d'une trentaine de véhicules que les jeunes ne connaissent pas forcément, mais que les anciens et les nostalgiques restaurent et bichonnent. Ils partent même en randonnée et se rassemblent.

L'occasion était toute trouvée pour Gilles Ackermann, wittelsheimois et trésorier du Club de véhicules anciens d'Alsace-Mulhouse (CVAAM). « Notre fédération a instauré une journée nationale des véhicules d'époque, cela implique tous les véhicules, qu'ils soient sur deux ou quatre roues, et (en état) roulant pour se montrer

au public. Les associations comme la nôtre ont le choix de ce qu'elles organisent. J'ai tout de suite pensé à une randonnée avec ces autos et motos. Une manière comme une autre de partager un moment de convivialité entre passionnés du club. J'ai proposé une randonnée à la découverte de la Potasse d'Alsace, à ne pas confondre avec un rallye touristique. Cela n'a rien à voir, explique-t-il. Là, il s'agit simplement d'une balade de découverte de notre patrimoine culturel ».



À cette occasion, une trentaine de propriétaires ont répondu présents. Ils se sont retrouvés sur le parvis de la mairie de Wittelsheim dès 7 h 45 et ont pris ensuite la direction de Joseph-Else, Kalivie et du carreau Rodophe d'Ungersheim.



Avec à gauche, Gilles Ackermann, trésorier de CVAAM.





# ASSOCIATIONS

## LE CLUB D'ASTRONOMIE DE WITTELSHEIM N'A PAS ÉTÉ ÉCLIPSÉ !

***En avril dernier, le club d'astronomie de Wittelsheim a proposé une soirée publique d'observation du ciel au stade de football, rue de la Cigogne.***

Le président Paul Krafft a rappelé que depuis deux ans, deux à trois fois dans l'année, l'association ouvre les portes du ciel à toute personne intéressée. Des télescopes et des lunettes astronomiques sont mis

à disposition pour redécouvrir les merveilles du cosmos.

Les membres guident les personnes et donnent les explications adéquates. Les cratères de la lune, les planètes et la galaxie, autant de sujets à découvrir visuellement avec le club d'astronomie de Wittelsheim. Le 27 juillet dernier, une nouvelle soirée fut organisée en l'honneur de

l'éclipse totale de la lune, la dernière ayant eu lieu en 2015. Un spectacle fabuleux !

À noter enfin que le club d'astronomie de Wittelsheim a fêté il y a peu ses 40 ans d'existence.

*« Il faut toujours viser la lune, car même en cas d'échec, on atterrit dans les étoiles ».*

Contact CAV sur [astrocaw.eu](mailto:astrocaw.eu)

## CLUB TAE KWON DO

Le club Tae Kwon Do Wittelsheim vous propose des cours de tae kwon do pour les enfants à partir de 6 ans et les adultes (le tae kwon do est un sport olympique, dont la spécificité est les nombreux coups de pieds sautés), ainsi que des cours de combat complet pour enfants et adultes (Mélange efficace des sports poings-pieds et du corps à corps, on y retrouve des percussions, des projections et

des soumissions, pour les enfants il est enseigné de manière très éducative). Nouveau, la saison prochaine des cours de Krav Maga (self défense Israélienne basé sur la vitesse et l'efficacité) et de combat défense (apprendre à se défendre en toutes circonstances, tout en étudiant les techniques des arts martiaux. Méthode de self défense alliant vitesse et l'efficacité du krav maga, le réalisme du jiu

jitsu Brésilien, les techniques d'arts martiaux à main nues et avec armes). Les cours se déroulent le samedi après midi à la maison de la jeunesse de Wittelsheim (Route de Reiningue).

*Pour tous renseignements sur les horaires des entraînements et sur les disciplines, veuillez nous contacter au 03.89.76.82.92 ou [raphael.schmitz@yahoo.fr](mailto:raphael.schmitz@yahoo.fr).*





## KALIVIE, RETOUR SUR LA FÊTE DU PATRIMOINE INDUSTRIEL ET ARTISANAL AUTOUR DE LA POTASSE DU 24 JUIN

**Le thème du jour était « des roches et des hommes ». Le Musée de la Mine et de la Potasse raconte et met en valeur l'aventure industrielle qui a permis 100 ans d'exploitation du minerai alsacien pour en extraire des engrais potassiques qui ont contribué à la richesse agricole de la France.**

Le Président Roland Ringenbach et les bénévoles de Kalivie ont fait revivre le 24 juin aux visiteurs la difficile aventure de l'exploitation de la mine. Dans la salle des pendus, comme toujours Paul Didierlaurent a su faire vibrer son auditoire à l'évocation de son témoignage de mineur de fond. Dans la salle de l'exceptionnelle collection minéralogique, fruit de 100 ans d'explorations géologiques à la recherche de gisements de roches salines riches en potassium, Chantal Vis racontait l'histoire de la formation du gisement alsacien.

Mais le potassium est aussi un élément essentiel dans la fabrication du verre : il intervient comme fondant permettant d'abaisser la température de fusion de la silice. Les verriers des Vosges ajoutaient au sable, des cendres de fougères, riches en potassium, pour obtenir du verre.

Les potiers, dans la composition de leurs émaux, utilisent des cendres de végétaux riches en potassium qui permettent la fusion de cette couche superficielle en émail.

C'est pourquoi, lors de cette journée exceptionnelle, Roland Ringenbach et les bénévoles de Kalivie ont invité des artisans verriers et des potiers passés maîtres dans l'art de l'émaillage. Ceux-ci ont proposé divers ateliers et expositions :

- **Daphné Binckli** nous a fait rêver avec ses « bulles de verre » en proposant aux visiteurs une démonstration de sa dextérité pour obtenir des perles de verre à partir desquelles elle fabrique ses bijoux.

- **Roland Kauffmann** a gravé de superbes motifs sur verre sous l'œil attentif des visiteurs.

- **Jean-Paul Klein** a initié les plus courageux au tournage d'une poterie et présentait une exposition de ses grès émaillés avec des cendres végétales.

- **Pierre et Francine Hauwelle**, de Wittelsheim, maîtres du feu, proposaient aux visiteurs d'émailler un bol et d'observer sa cuisson dans un four Raku installé à l'arrière du bâtiment. Le beau temps étant de la partie, ce fut un succès et à l'année prochaine ! Nombreux visiteurs et tout le monde a félicité les organisateurs de l'événement et a été étonné par la beauté des expositions.





# ASSOCIATION

## QUI VEUT FAIRE DE LA MUSIQUE À LA RENTRÉE ?

### L'école de musique de Wittelsheim vous propose :

- Des séances d'éveil musical, de formation musicale, un chœur d'enfant (6 à 12 ans), une classe d'orchestre, des cours individuels d'instruments.

Les cours de musique sont proposés aux enfants à partir de 3 ans et sont ouverts aux adultes.

### Instruments enseignés :

Flûte traversière, hautbois, clarinette, saxophone, besson, trompette, trombone, cor, tuba, batterie, percussion, piano, guitare, violon, violoncelle, contrebasse à cordes et chant.

Possibilité de rejoindre l'orchestre à cordes et l'orchestre d'harmonie de Wittelsheim.

### Date de la rentrée musicale :

lundi 10 septembre 2018

*Des bulletins d'inscriptions sont disponibles à la bibliothèque, à la mairie et à la salle Grassefert.*

### Coordonnées :

Ecole de musique de Wittelsheim  
111, rue de Reiningue

03 89 57 70 94

[ecole-musique-wittelsheim@orange.fr](mailto:ecole-musique-wittelsheim@orange.fr)



# AGENDA

## SEPTEMBRE

### Samedi 1<sup>er</sup> à 9h

Dans la cour de l'école élémentaire  
Amélie II

### 14<sup>ÈME</sup> TOURNOI DE PÉTANQUE

Infos auprès de l'Association  
Foyer Club Amélie II  
M. ROUPLY au 03 89 55 24 76

### Lundi 3 de 17h à 18h30

Salle Mermoz

### INITIATION BABY HAND

#### (3 À 8 ANS)

Infos auprès de l'ASCA Handball  
M. Ludovic GACHARD  
au 06 59 19 57 30

### Mardi 4 de 18h30 à 20h

Salle Mermoz

### DÉCOUVERTE DU HANDBALL POUR LES ENFANTS NÉS EN 2004-2005

Infos auprès de l'ASCA Handball  
M. Julien PETIT au 06 49 01 90 31

### Vendredi 7 au lundi 10

### ACCUEIL DES DÉLÉGATIONS POLONAISES ET SLOVAQUES

Infos auprès de l'association CLPP  
- Volley club  
M. LABOWICZ au 07 71 04 68 70  
ou à labowiczwladis@orange.fr

### Vendredi 7 de 16h à 23h

Parvis de la mairie

### SOIRÉE DE LA SAINT-MICHEL

Infos auprès de l'association des  
commerçants et des artisans  
Mme DECK-THULLIEZ  
au 06 10 35 65 31 ou à  
jocelyne.deckthulliez@bpalc.fr

### Dimanche 9 de 9h à 18h

Salle Pierre Albouy

### TOURNOI INTERNATIONAL DE VOLLEY-BALL

Infos auprès du club de volley-ball  
M. LABOWICZ au 07 71 04 68 70  
ou à labowiczwladis@orange.fr

### Dimanche 9 à partir de 12h

Foyer des aviculteurs

### PAËLLA

Infos auprès de l'association avicole  
« les amis de la basse-cour »  
M. DUBEL au 03 89 55 40 73

### Dimanche 9 - Wittelsheim

### FÊTE DU SPORT

Infos auprès du service des sports  
M. WOLFF au 03 89 57 88 25 ou à  
denis.wolff@mairie-wittelsheim.fr

### Vendredi 14, samedi 15 à 20h et dimanche 16 à 17h

Salle Grassegert

### SPECTACLE MUSICAL GREASE AVEC LES BÂTISSEURS DE THANN

Infos auprès du service culture  
et animation au 03 89 57 88 11  
ou à sandrine.carapinha@mairie-  
wittelsheim.fr

### Samedi 15 et dimanche 16

Musée Kalivie

### JOURNÉES DU PATRIMOINE EUROPÉENNES

Infos auprès de l'association  
Kalivie M. RINGENBACH au 06 69  
52 51 43

### Samedi 22 de 8h à 13h

Gymnase du centre

### BOURSE AUX BAMBINS

Infos auprès du Centre  
Socio-Culturel au 03 89 55 45 46  
ou à csc.wtl@wanadoo.fr

### Samedi 29 à 20h30

Salle Grassegert

### CONCERT « THE SKORPS » AVEC L'ACAP & DP DE SOULTZ

Infos auprès du service culture  
et animation au 03 89 57 88 11  
ou à sandrine.carapinha@mairie-  
wittelsheim.fr

### Dimanche 30 à partir de 10h

Gymnase du centre

### BALADE GOURMANDE

Infos auprès de l'association  
« vis et bouges »  
M. KIEFFER au 03 89 57 74 60

## OCTOBRE

### Samedi 13 à 19h

Salle Grassegert

### 3<sup>ÈME</sup> FÊTE DE LA BIÈRE

Infos auprès de l'association  
«BOCK'SON» (www.bockson.com)  
M. Nicolas GRUBER au 06 24 85 45 99

### Samedi 20

Centre Socio-Culturel

### FÊTE DE LA CITROUILLE

Infos auprès du Centre  
Socio-Culturel au 03 89 55 45 46  
ou à csc.wtl@wanadoo.fr

### Samedi 20 à 21h

Salle Grassegert

### BAL DES RANDONNEURS

Infos auprès de l'association  
des randonneurs  
M. KERN au 06 68 25 00 09

### Samedi 20 de 14h à 18h et dimanche 21 de 9h à 17h

Foyer des aviculteurs

### EXPOSITION AVICOLE

Infos auprès de l'association avicole  
« les amis de la basse-cour »  
M. DUBEL au 03 89 55 40 73

## NOVEMBRE

### Dimanche 4 à 16h30

Salle Grassegert

### CONCERT MUSIQUE MUNICIPAL

Infos auprès de la musique  
municipale M. BASS au 03 89  
57 70 94 ou à ecole-musique-  
wittelsheim@orange.fr

### Lundi 5 au vendredi 23 aux heures d'ouverture de la mairie

Salle Charles Sauter

### HORS LES MURS : EXPOSITION DE PEINTURE ET DE SCULPTURE (AVEC LES ARTISTES : LUCIEN MARÉ, NICOLE MERIOT ET JULIE UNVERZAGT, PRIMÉS À LA 46<sup>ÈME</sup> EXPO DE WITTELSHEIM 2018)

Infos auprès du service culture  
et animation au 03 89 57 88 11  
ou à sandrine.carapinha@mairie-  
wittelsheim.fr

# AGENDA

## NOVEMBRE

### Samedi 10 Novembre à 11h30

Foyer Rencontre & Loisirs  
(24 rue des fauvelles)

#### REPAS AVEC APRÈS-MIDI RÉCRÉATIF ET DANSANT

Renseignements au 06 77 42 17 29  
ou à [rencontreetloisirs.presidente@gmail.com](mailto:rencontreetloisirs.presidente@gmail.com)

### Dimanche 11

Monument aux morts

#### CÉRÉMONIE PATRIOTIQUE

Infos auprès du service culture  
et animation au 03 89 57 88 11  
ou à [sandrine.carapinha@mairie-wittelsheim.fr](mailto:sandrine.carapinha@mairie-wittelsheim.fr)

### Samedi 17 Novembre à 20h00

Foyer Rencontre & Loisirs  
(24 rue des fauvelles)

#### SOIRÉE DU RIRE "LACH'MR EM LANGENZUG"

Renseignements au 06 77 42 17 29  
ou à [rencontreetloisirs.presidente@gmail.com](mailto:rencontreetloisirs.presidente@gmail.com)

### Vendredi 16 à 20h30

Terrain de foot rue de la Cigogne

#### SOIRÉE D'OBSERVATION PUBLIQUE

Infos auprès du club Astro  
M. KRAFFT au 06 31 57 32 45  
ou à [krafft.paul@orange.fr](mailto:krafft.paul@orange.fr)

### Samedi 17

Foyer des aviculteurs

#### SOIRÉE LAPINS

Infos auprès de l'association avicole  
« les amis de la basse-cour »  
M. DUBEL au 03 89 55 40 73

### Samedi 17 à 20h30

Salle Grasseger

#### SPECTACLE HUMOUR « PEPETTE & PAPY A L'ELYSÉE » AVEC GUY MONTAGNÉ ET SYLVIE RABOUTET

Infos auprès du service culture  
et animation au 03 89 57 88 11  
ou à [sandrine.carapinha@mairie-wittelsheim.fr](mailto:sandrine.carapinha@mairie-wittelsheim.fr)

### Dimanche 18

Dans les rues de Wittelsheim

#### COURSE DE LA SAINTE-BARBE

Infos auprès du service des sports  
M. Denis WOLFF  
au 03 89 57 88 25 ou à  
[denis.wolff@mairie-wittelsheim.fr](mailto:denis.wolff@mairie-wittelsheim.fr)

### Jeudi 22 à partir de 15h30

Salle Saint-Michel

#### DON DU SANG

Infos auprès de M. Jean-Noël  
JOSTE au 03 89 57 79 52

### Samedi 24 à 20h

Sous-sol de l'église Christ-Roi

#### SOIRÉE THÉÂTRALE EN DIALECTE

Infos auprès du foyer club Amélie II  
M. Jean-Marie ROUPLY  
au 03 89 55 24 76

### Samedi 24 de 14h à 20h et dimanche 25 de 11h à 18h

Foyer culture et loisirs

#### MARCHÉ DE LA SAINT-NICOLAS

Infos auprès de l'association  
Culture et Loisirs  
Mme FENGER au 06 79 21 81 06  
ou à [jmlfenger@orange.fr](mailto:jmlfenger@orange.fr)

## DÉCEMBRE

### Vendredi 30/11, samedi 1/12 et dimanche 2/12

Parvis de la mairie

#### MARCHÉ DE NOËL

Infos auprès du service communication  
M. OBERLIN au 03 89 57 88 30  
ou à [laetitia.schurrer@mairie-wittelsheim.fr](mailto:laetitia.schurrer@mairie-wittelsheim.fr)

### Dimanche 2 Décembre à 11h00

Foyer Rencontre & Loisirs

(24 rue des fauvelles)

#### FÊTE DU PARTAGE - SOUPE AUX LENTILLES AU PROFIT DES RESTOS DU CŒUR

Renseignements au 06 77 42  
17 29 ou à [rencontreetloisirs.presidente@gmail.com](mailto:rencontreetloisirs.presidente@gmail.com)

### Mardi 4

Salle Grasseger

#### FÊTE DE LA SAINTE-BARBE

Infos auprès de l'association  
Kalivie M. RINGENBACH au 06 69  
52 51 43

### Jeudi 6 de 9h à 12h

Parvis de la mairie

#### SAINT-NICOLAS AU MARCHÉ ET DANS LES ÉCOLES

Infos auprès du service culture  
et animation au 03 89 57 88 11  
ou à [sandrine.carapinha@mairie-wittelsheim.fr](mailto:sandrine.carapinha@mairie-wittelsheim.fr)

### Samedi 8 à 19h

La Filature de Mulhouse

#### SPECTACLE CIRQUE « TEH DAR » DANS LE CADRE DE LA FILATURE NOMADE

Infos auprès du service culture  
et animation au 03 89 57 88 11  
ou à [sandrine.carapinha@mairie-wittelsheim.fr](mailto:sandrine.carapinha@mairie-wittelsheim.fr)

### Dimanche 9 de 11h à 17h

Salle Grasseger

#### FÊTE DE NOËL DES AINES

Infos auprès du service social  
Mme PERREY au 03 89 57 88 07  
ou à [fabienne.perrey@mairie-wittelsheim.fr](mailto:fabienne.perrey@mairie-wittelsheim.fr)

### Vendredi 14 et samedi 15 à 20h

Salle Grasseger

#### SPECTACLE DE DANSE

Infos auprès de l'association  
« Les ateliers de Léa »  
Mme KIRCHHOFFER au 03 89 55  
57 22  
ou à [leadansewitt@gmail.com](mailto:leadansewitt@gmail.com)

## JANVIER

### Vendredi 4 à 19h00

Salle Pierre Albouy

#### VŒUX DU MAIRE DE WITTELSHEIM

Infos auprès de l'accueil de la  
mairie au 03 89 57 77 47



## FÉVRIER

Le 2 à Mulhouse  
Le 8 à Mulhouse  
Le 18 à Mulhouse  
Le 20 à Mulhouse

Selena CARABETTA, fille de Julien CARABETTA et de Catuscia FESTINO  
Charlie François Patrick ESPEUT, fils de Sébastien ESPEUT et de Caroline REMY  
Ecrin Fatma SEVGILI, fille de Abdullah SEVGILI et de Tülay TOPAL  
Lou Angel STREVA, fille de Mathieu STREVA et de Caroline MATTES

## MARS

Le 2 à Strasbourg  
Le 6 à Mulhouse  
Le 6 à Thann  
Le 8 à Mulhouse  
Le 8 à Mulhouse  
Le 11 à Mulhouse  
Le 18 à Mulhouse  
Le 18 à Mulhouse  
Le 19 à Mulhouse

Ilyas Fathi DURKAL, fils de Mehmet DURKAL, 2 allée de la Largue, et de Linda ZAROUAL  
Loan LUX, fils de Jonathan LUX et de Audrey BUCHHOLZ  
Mohamed-Anwar ES SADKI, fils de Abdallah ES SADKI et de Hafida GAOU  
Rania OUARAB, fille de Samir OUARAB et de Zineb KHIRAOUI  
Emy Marie MUNCK TRAN, fille de Xuan Hoa TRAN  
Victor Edgar Camille THIÉBO, fils de Anthony THIÉBO et de Mélanie BRAUN  
Iléna GIANNINI, fille de Jocelyn GIANNINI et de Laetitia SEILLER  
Emeline Caroline Emmanuelle Thérèse RAUBER, fille de Sébastien RAUBER et de Aude VIRY  
Ömer-Halis MUTLU, fils de Hüseyin MUTLU et de Küpra FINDIK

## AVRIL

Le 8 à Mulhouse  
Le 8 à Mulhouse  
Le 8 à Thann  
Le 10 à Mulhouse  
Le 11 à Mulhouse  
Le 21 à Mulhouse  
Le 23 à Mulhouse  
Le 24 à Thann  
Le 26 à Mulhouse  
Le 26 à Mulhouse  
Le 28 à Mulhouse

Ahmed BOUMAZA, fils de Zouhir BOUMAZA et de Amra ZERIC  
John Mathias MARCHAL, fils de Régis MARCHAL et de Sandra BETTINGER  
Gabin Raymond LALAUT, fils de Kévin LALAUT et de Laura MURER  
Eya BASSO, fille de Anthony BASSO et de Mouna CHERIF  
Sirine Sofia NEMOUCHI, fille de Issam NEMOUCHI et de Nadia née NEMOUCHI  
Emma DELOISON, fille de Olivier DELOISON et de Déborah PAX  
Chiara KIEFFER SPANO, fille de Jean Pascal KIEFFER et de Christine SPANO  
Ismaël Stéphan Yuthepheap THOUN, fils de Kévin THOUN et de Hélène LABOUZ  
Cloé SCHMITT ZAHYDKO, fille de Thomas SCHMITT et de Marjory ZAHYDKO  
Rym JABLI, fille de Abdelatif JABLI et de Zobida EL HADDAOUI  
Esteban DUNIKOWSKI WIEDER, fils de Olivier DUNIKOWSKI et de Morgane WIEDER

## MAI

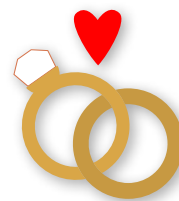
Le 2 à Mulhouse  
Le 5 à Mulhouse  
Le 9 à Mulhouse  
Le 12 à Thann  
Le 25 à Thann  
Le 27 à Mulhouse  
Le 29 à Mulhouse  
Le 31 à Mulhouse

Abigaëlle Chantal Martine MARIN DIT VIGOT, fille de Damien MARIN DIT VIGOT et de Esther ERHART  
Loan Alain Denis UNVERZAGT, fils de Kévin UNVERZAGT et de Stéphanie JENLI  
Dario DIMITRIJEVIC, fils de Danilo DIMITRIJEVIC et de Florence MEHR  
Marceau LEJEUNE LUCIANO, fils de Alexandre LEJEUNE et de Jessica LUCIANO  
Razan TALHAOUI, fille de Lahoussaine TALHAOUI et de Sanae LKHADIR  
Noa WERMUTH, fils de Yannick WERMUTH et de Véronique HERQUÉ  
Anna Thi Patricia COSATTO, fille de Thomas COSATTO et de Thi Ngoc Linh DO  
Lucie DABURON, fille de Jérémy DABURON et de Marylou VARO

## JUIN

Le 4 à Mulhouse  
Le 4 à Mulhouse  
Le 5 à Mulhouse  
Le 15 à Mulhouse  
Le 20 à Mulhouse  
Le 22 à Thann  
Le 23 à Colmar  
Le 26 à Colmar

Amelia Joanna CHOLEWINSKI, fille de Przemyslaw Daniel CHOLEWINSKI et de Aurelia Justyna KISIELA  
Hugo Lucjan CHOLEWINSKI, fils de Przemyslaw Daniel CHOLEWINSKI et de Aurelia Justyna KISIELA  
Adrien Philippe Robin BONNOT, fils de Eric BONNOT et de Clémence JODIN  
Gary SCHILLING, fils de Loïc SCHILLING et de Marie TOMASINO  
Mathis Gabriel HERMANN, fils de Laurent HERMANN et de Fanny MEYER  
Haroun HALIMI, fils de Jalal HALIMI et de Naoual AAGAOU  
Kenzo BRAUN, fils de Ludivine BRAUN  
Mateo PINHEIRO GENELOT, fils de Jean-Bernard GENELOT et de Elodie PINHEIRO

**MARS**

- Le 24** Ömer ANNAÇ, contrôleur, quartier Akkent à Gaziantep, Turquie, et Betul DUMAN, gérante  
**Le 24** Philippe HODINO, chef d'agence, et Chantal GLUCK, commerçante indépendante

**AVRIL**

- Le 7** Khalid LOTFI, agent d'animation, 9 rue du Moos et Soraya IZEGHLOUCHE, vendeuse  
**Le 14** Fares NEHAL, responsable travaux génie civil, 10 rue de Kembs à Mulhouse, et Dalila ROUBA, conseillère bancaire  
**Le 21** Julien MULLER, menuisier, et Mireille GIOVINAZZO, monitrice d'auto-école

**MAI**

- Le 9** Matthieu SUISSA, ouvrier, et Sabrina CARBINI, ouvrière  
**Le 9** Pascal IVAHA, ingénieur, 1B rue du Panorama à Pfstatt, et Déborah HEGY, formatrice en langues étrangères  
**Le 10** Julien FAZZARI, cadre, et Marjorie KNAFEL, médecin  
**Le 19** Pierre WILLEMANN, commercial, et Angelika STOLZE, secrétaire  
**Le 25** David CADORET, chef d'entreprise, et Jessica SPIESS, assistante dentaire  
**Le 26** Axel MUNINGER, boulanger, et Léa NOWACZYK, attachée de recrutement

**JUIN**

- Le 2** Nicolas MÉGRAT, chargeur, et Nelly CLAVIER, tisseuse dans l'aéronautique  
**Le 23** Mickaël FURMAN, infirmier diplômé d'Etat, et Florelle CAPEL, auxiliaire de puériculture  
**Le 23** Richard PRZEWOZNIK, agent de fabrication, et Brigitte GRACYASZ, adjoint technique  
**Le 30** Loïc REMAUD, technicien en ascenseur, et Sabah IDIRI, agent de sécurité

**FÉVRIER**

- Le 4 à Wittelsheim** Zohra GUERMAT, veuve de Mohamed AYAD, 90 ans  
**Le 5 à Wittelsheim** Irène SCHACKEMY, épouse de Louis REWELL, 87 ans  
**Le 15 à Soultz** Marie Carmen SCHMUTZ, divorcée de Bernard KAUFFMANN, 70 ans  
**Le 18 à Mulhouse** Alice HOFFER, épouse de Camille HIPPE, 83 ans  
**Le 22 à Thann** René WEBER, veuf de Mariette ALBITZ-VOLTZ, 88 ans  
**Le 24 à Mulhouse** Marie Claire KOEHL, épouse de Daniel ZUMKELLER, 67 ans

**MARS**

- Le 3 à Wittelsheim** Renée SIMÉONI, veuve de André GOUTTE, 80 ans  
**Le 4 à Jungholtz** Alphonse HAFFNER, veuf de Elisabeth WICKERSHEIM, 87 ans  
**Le 7 à Strasbourg** Marcelle BECK, célibataire, 59 ans  
**Le 10 à Altkirch** Oscar WELKER, époux de Marcelle FOGLIATTO, 89 ans  
**Le 23 à Wittelsheim** Margot ALTHAUSER, veuve de René FAHR, 88 ans  
**Le 25 à Wittelsheim** François GIRARDEY, époux de Marie Thérèse SCHMIDT, 88 ans  
**Le 27 à Mulhouse** Jacqueline FREYS, veuve de Ben Ahmed KADDOUR, 79 ans  
**Le 29 à Mulhouse** Joseph BALDECK, époux de Louise SAUNER, 91 ans  
**Le 31 à Mulhouse** Ménouar Youssef René BIDA, veuf de Sophie MARTINEZ, 50 ans

**DÉCÈS**

**AVRIL**

- Le 3 à Mulhouse** Lucie MONTAVON, veuve de Pierre SAVRY, 93 ans  
**Le 7 à Mulhouse** Denise HUSSER, épouse de Richard MEISTER, 86 ans  
**Le 13 à Mulhouse** Bruno DURATTI, époux de Claire PASTWA, 84 ans  
**Le 25 à Wittelsheim** Marie Jeanne PRZYBYLAK, épouse de André KUSTER, 73 ans  
**Le 25 à Ensisheim** Marie Rose SCHILLINGER, veuve de Hugues LIEBMANN, 89 ans  
**Le 29 à Mulhouse** Liliane HALM, épouse de Raymond ZIMMERMANN, 78 ans

**MAI**

- Le 23 à Wittelsheim** Médard BOSSART, époux de Jeanne STEBER, 89 ans  
**Le 30 à Cernay** Germaine UNTZ, veuve de Joseph Paul FELLMANN, 95 ans

**JUIN**

- Le 3 à Thann** Bernard SIMONIN, époux de Elfriede BLOCH, 76 ans  
**Le 3 à Alanya (Turquie)** Gérard BALDECK, veuf de Louise BUZZI, 83 ans  
**Le 5 à Mulhouse** Robert DENIER, époux de Maria SELIG, 79 ans  
**Le 5 à Mulhouse** Marcelle FOGLIATTO, veuve de Oscar WELKER, 88 ans  
**Le 15 à Mulhouse** Suzanne STRITMATTER, veuve de François KITTLER, 88 ans  
**Le 27 à Cernay** Mélanie Eugénie PETIT, veuve de Aloyse BAYSANG, 89 ans

**TRIBUNE LIBRE**

Enfin un projet à haute tension pour les Wittelsheimois.  
Après quatre années de basse tension, proposées par l'équipe actuelle, passée la fibre, voici le photovoltaïque.... et quel photovoltaïque !

93 hectares de potentiel industriel et donc d'emplois sacrifiés pour les 30 ans à venir.

En retour on nous promet d'être millionnaires, voilà de quoi disjoncter comme dans cette douloureuse histoire qui s'appelle Stocamine.

Monsieur de La Fontaine merci, le corbeau et le renard ne sont pas morts !

*Christophe Herrbrecht, Olivier Hitter, Olivier Benoin, Eric Metz, Elisabeth Grzelak, Jean Louis Spaety, Claude Sadko.*

AIKIDO, BADMINTON, BASKET, DANSE MODERNE, ESCALADE, ESCRIME, FOOTBALL, GYMNASTIQUE, HANDBALL, HIP-HOP, JUDO, SELF-DÉFENSE, TAEKWONDO, TENNIS DE TABLE, TENNIS, TIR À L'ARC, VOLLEY...

# FÊTE DU SPORT

## DE 7 À 77 ANS

**DIM.**  
**9**  
**SEPTEMBRE**

**13H30 / 18H**

**SALLE ALBOUY  
STADE HARDY  
SKATEPARK  
MAISON DE LA JEUNESSE**

nana

nananère



**BUVETTE & RESTAURATION SUR PLACE  
NOMBREUSES DÉMONSTRATIONS SPORTIVES  
ET ANIMATIONS GRATUITES !**

**TOUT WITTELSHEIM COURT DE 17H À 18H AU TERRAIN D'HONNEUR**

**BUBBLE FOOT  
TIRS AU BUT  
INITIATIONS ROLLER/SKATE/TROTINETTES  
SPECTACLES EQUESTRES ET BALADES À PONEY**

**03 89 57 88 27**  
**mairie-wittelsheim.fr**

